

# Instrucciones - Piezas Sistemas de



# pulverización Merkur® con calentador

313642V

ES

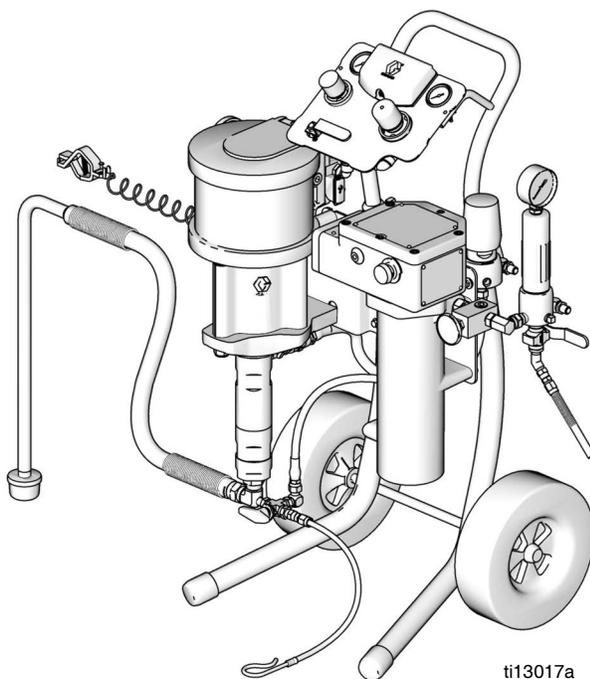
Para aplicaciones de acabado y revestimiento que requieren materiales calentados en ubicaciones peligrosas o no peligrosas. Únicamente para uso profesional.



**Instrucciones importantes de seguridad**  
Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

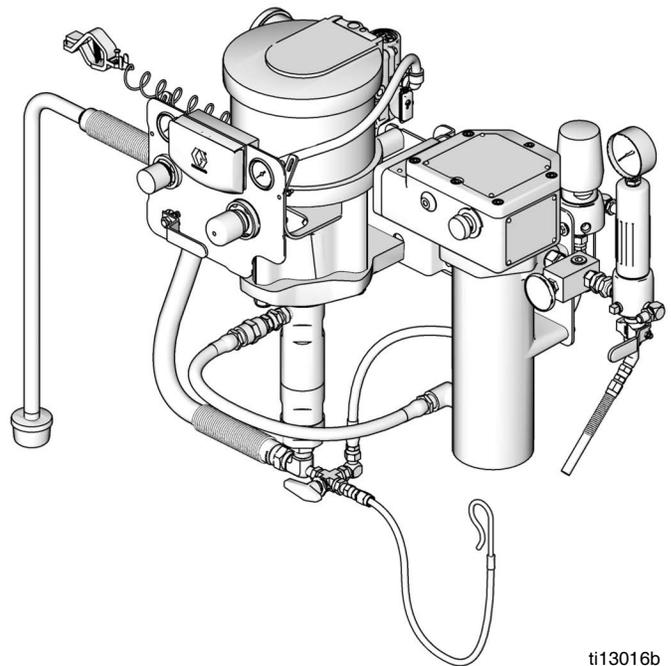
Consulte las páginas 5 a 7 para obtener más información de los modelos, incluidas las presiones máximas de trabajo y aprobaciones.

**Modelo  
G28C18**



ti13017a

**Modelo  
G30W82**



ti13016b

# Índice

|  |           |   |           |
|--|-----------|---|-----------|
| <b>Manuales relacionados</b> .....                         | <b>2</b>  | <b>Mantenimiento</b> .....                                    | <b>17</b> |
| <b>Advertencias</b> .....                                  | <b>3</b>  | Programa de mantenimiento preventivo .....                    | 17        |
| <b>Modelos</b> .....                                       | <b>5</b>  | Apriete de las conexiones roscadas .....                      | 17        |
| Aprobaciones de organismos .....                           | 5         | Limpieza de la bomba .....                                    | 17        |
| Sistemas calentados Merkur 28:1<br>(G28Wxx y G28Cxx) ..... | 6         | Vaso de lubricante .....                                      | 17        |
| Sistemas calentados Merkur 30:1<br>(G30Wxx y G30Cxx) ..... | 6         | <b>Resolución de problemas</b> .....                          | <b>18</b> |
| Sistemas calentados Merkur 36:1<br>(G36Cxx) .....          | 7         | <b>Controles e indicadores de DataTrak</b> .....              | <b>19</b> |
| Sistemas calentados Merkur 48:1<br>(G48Wxx) .....          | 7         | <b>Funcionamiento de DataTrak</b> .....                       | <b>20</b> |
| <b>Instalación</b> .....                                   | <b>8</b>  | Modo de configuración .....                                   | 20        |
| Información general .....                                  | 9         | Modo de ejecución .....                                       | 20        |
| Preparación del operador .....                             | 9         | <b>Piezas</b> .....   | <b>24</b> |
| Preparación del sitio .....                                | 9         | Modelos G28xxx .....  | 26        |
| Sistemas con montaje en muro .....                         | 9         | Modelos G30xxx .....  | 27        |
| Ventilación de la cabina de pulverización .....            | 9         | Modelos G36Cxx .....  | 28        |
| Componentes suministrados .....                            | 10        | Modelos G48Wxx .....  | 29        |
| Conexión a tierra .....                                    | 11        | <b>Kits</b> .....   | <b>30</b> |
| Configuración .....  | 11        | Kit para montaje de pared 24A578 .....                        | 30        |
| <b>Funcionamiento</b> .....                                | <b>13</b> | Kit de montaje de carro calentado 256427 .....                | 30        |
| Procedimiento de descompresión .....                       | 13        | Bomba y kit de panel de control de la pistola ..              | 31        |
| Limpieza del equipo antes de utilizarlo .....              | 13        | Kit del tablero de control solo de bomba .....                | 32        |
| Seguro del gatillo .....                                   | 13        | DataTrak .....  | 33        |
| Vaso de lubricante .....                                   | 14        | Kits de mangueras de aspiración de PTFE .....                 | 33        |
| Cebado de la bomba .....                                   | 14        | <b>Propuesta de California 65</b> .....                       | <b>33</b> |
| Instalación de la boquilla de pulverización .....          | 14        | <b>Dimensiones de la ménsula de montaje<br/>en muro</b> ..... | <b>34</b> |
| Ajuste de la pulverización .....                           | 15        | <b>Datos técnicos</b> .....                                   | <b>35</b> |
| Ajuste del patrón de pulverización .....                   | 15        | <b>Garantía estándar de Graco</b> .....                       | <b>36</b> |
| Apagado .....  | 16        | <b>Información sobre Graco</b> .....                          | <b>36</b> |

## Manuales relacionados

| Manual | Descripción   |
|--------|---|
| 312792 | Bomba de desplazamiento Merkur  |
| 312794 | Conjunto de bomba Merkur  |
| 312796 | Motor neumático™ NXT  |
| 312797 | Paquetes de pulverización Merkur, Ambiente                            |
| 312798 | Sistemas de pulverización electrostática Merkur, ambiente y calentado |
| 3A8099 | Pistolas de pulverización PerformAA                                   |

| Manual | Descripción                                 |
|--------|---|
| 312145 | Pistola pulverizadora airless XTR™5 y XTR™7 |
| 309524 | Calentador® Viscon HP                       |
| 307273 | Filtros de la salida de fluido              |
| 306860 | Regulador de la presión de retorno          |
| 307892 | Válvula de presión de retorno               |
| 313541 | Módulo DataTrak                             |

# Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Consulte a menudo estas advertencias. En este manual encontrará advertencias adicionales o específicas del producto.

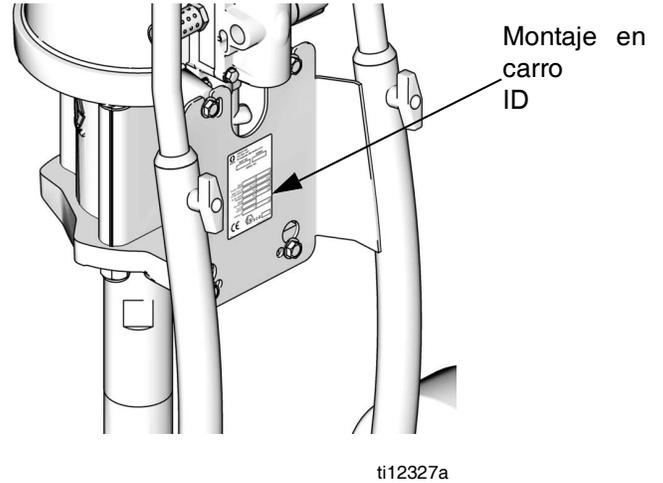
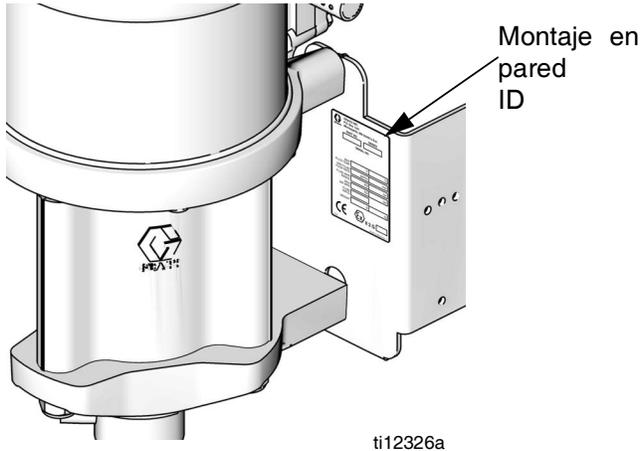
|  <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>   |  |
|---|--|
| <br><br><br> | <p><b>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</b></p> <p>Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, en la <b>zona de trabajo</b> pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.</li> <li>• Elimine toda fuente de ignición, tales como luces piloto; cigarrillos, linternas eléctricas y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).</li> <li>• Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.</li> <li>• No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables.</li> <li>• Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las <b>instrucciones de conexión a tierra</b>.</li> <li>• Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.</li> <li>• Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este.</li> <li>• Si hay chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica, <b>deje de trabajar inmediatamente</b>. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.</li> <li>• Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.</li> </ul> |
|    | <p><b>CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO</b></p> <p>El equipo debe cumplir con las siguientes condiciones para evitar que una situación peligrosa puede causar incendios o explosiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo el material de marcas y etiquetas debe limpiarse con un paño húmedo (o equivalente).</li> <li>• El sistema de monitorización eléctrica debe estar conectado a tierra. Consulte las <b>instrucciones de conexión a tierra</b>.</li> </ul>  |
|    | <p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b></p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y dar servicio al equipo.</li> <li>• Conecte únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra.</li> <li>• Todo el cableado eléctrico debe realizarlo un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.</li> </ul>   |
| <br><br>   | <p><b>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</b></p> <p>El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. <b>Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No apunte nunca la pistola hacia nadie ni hacia ninguna parte del cuerpo.</li> <li>• No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización.</li> <li>• No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.</li> <li>• No pulverice sin el portaboquillas y el protector del gatillo puestos.</li> <li>• Ponga el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.</li> <li>• Siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de este manual cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.</li> </ul>   |

# **ADVERTENCIA**

|   |   |
|---|---|
|       | <p><b>PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO</b></p> <p>El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.</li> <li>• No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte el apartado <b>Especificaciones técnicas</b> en todos los manuales del equipo.</li> <li>• No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado. Apague todos los equipos y siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de este manual cuando el equipo no esté en uso.</li> <li>• Verifique el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.</li> <li>• No altere ni modifique el equipo.</li> <li>• Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.</li> <li>• Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.</li> <li>• No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.</li> <li>• Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.</li> <li>• Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.</li> </ul> |
|    | <p><b>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</b></p> <p>Las piezas en movimiento pueden pellizcarle o amputarle los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manténgase alejado de las piezas en movimiento.</li> <li>• No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.</li> <li>• El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin previo aviso. Antes de revisar, mover o reparar el equipo siga el <b>Procedimiento de descompresión</b> de este manual. Desconecte los suministros eléctrico y neumático.</li> </ul>  |
|   | <p><b>PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS</b></p> <p>Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lea las Hojas de datos de seguridad (HDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.</li> <li>• Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.</li> </ul>  |
|    | <p><b>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL</b></p> <p>Debe utilizar un equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para evitar lesiones graves, como lesiones oculares, inhalación de vapores tóxicos, quemaduras y pérdida auditiva. Este equipo incluye, entre otros, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gafas de protección</li> <li>• Ropa de protección y mascarilla, recomendadas por los fabricantes de fluido y de disolvente</li> <li>• Guantes</li> <li>• Protección auditiva</li> </ul>  |

# Modelos

Verifique la placa de identificación (ID) en busca del número de pieza de 6 dígitos de su sistema. Utilice la matriz y tablas siguientes para definir los componentes de su sistema. Por ejemplo, el número de sistema **G30W80** representa un sistema Merkur (**G**), con una bomba de relación 30:1 (**30**), montaje mural (**W**), y los componentes mostrados para (**80**) en la tabla en la página 6.



| <b>G</b>                     | <b>30</b>                          |      | <b>W</b>                        | <b>80</b>                                     |
|------------------------------|------------------------------------|------|---------------------------------|---|
| Primer dígito                | Segundo y tercer dígito (Relación) |      | Cuarto dígito (Tipo de montaje) | Quinto y sexto dígito (Componentes incluidos) |
| <b>G</b><br>(Sistema Merkur) | <b>28</b>                          | 28:1 | C = Carro<br>W = Pared          | Ver las tablas, página 6.                     |
|                              | <b>30</b>                          | 30:1 | C = Carro<br>W = Pared          |   |
|                              | <b>36</b>                          | 36:1 | C = Carro                       |   |

## Aprobaciones de organismos

|  |   |
|--|---|
| <b>Sistemas Merkur con calentador sin DataTrak</b><br>Gxxxx1, Gxxxx3, Gxxxx5, Gxxxx7, Gxxxx9 |  II 2 G Ex db h IIB T4 Gb X           |
| <b>Sistemas Merkur con calentador con DataTrak</b><br>Gxxxx0, Gxxxx2, Gxxxx4, Gxxxx6, Gxxxx8 |  II 2(1) G Ex db h [ia Ga] IIA T3 Gb X |
| <b>Módulo DataTrak</b>   | Consulte el manual de kits DataTrak (313541)  |

## Sistemas calentados Merkur 28:1 (G28Wxx y G28Cxx)

Presión máxima de entrada de aire 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Presión máxima de trabajo del fluido 2800 psi (19,3 MPa, 193 bar)

| Modelo           |                  | Conjunto de bomba | Calentador | Pistola      | Controles de aire |                 | Mangueras                        |   |                                | Opciones     |                  |          | Caudal máximo de fluido gpm (lpm) |
|------------------|------------------|-------------------|------------|--------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|---|--------------------------------|--------------|------------------|----------|-----------------------------------|
| Montaje en pared | Montaje en carro |                   |            |              | Bomba sola        | Bomba y pistola | Manguera de fluido de la pistola | Manguera flexible de fluido de la pistola | Manguera de aire de la pistola | Kit de sifón | Filtro de fluido | DataTrak |                                   |
| G28W07           | G28C05           | W28EAS            | 120V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                |          | 2.0 (7.5)                         |
| G28W08           | G28C06           | W28EBS            | 120V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G28W09           | G28C07           | W28EAS            | 240V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G28W10           | G28C08           | W28EBS            | 240V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G28W17           | G28C15           | W28EAS            | 120V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G28W18           | G28C16           | W28EBS            | 120V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G28W19           | G28C17           | W28EAS            | 240V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G28W20           | G28C18           | W28EBS            | 240V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |

## Sistemas calentados Merkur 30:1 (G30Wxx y G30Cxx)

Presión máxima de entrada de aire 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Presión máxima de trabajo del fluido 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)

| Modelo           |                  | Conjunto de bomba | Calentador | Pistola      | Controles de aire |                 | Manguera                         |   |                                | Opciones     |                  |          | Caudal máximo de fluido gpm (lpm) |
|------------------|------------------|-------------------|------------|--------------|-------------------|-----------------|----------------------------------|---|--------------------------------|--------------|------------------|----------|-----------------------------------|
| Montaje en pared | Montaje en carro |                   |            |              | Bomba sola        | Bomba y pistola | Manguera de fluido de la pistola | Manguera flexible de fluido de la pistola | Manguera de aire de la pistola | Kit de sifón | Filtro de fluido | DataTrak |                                   |
| G30W67           | G30C59           | W30CAS            | 120V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                |          | 1.2 (4.5)                         |
| G30W68           | G30C60           | W30CBS            | 120V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G30W69           | G30C61           | W30CAS            | 240V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G30W70           | G30C62           | W30CBS            | 240V       | XTR          | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G30W79           | G30C77           | W30CAS            | 120V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G30W80           | G30C78           | W30CBS            | 120V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |
| G30W81           | G30C79           | W30CAS            | 240V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                |          |                                   |
| G30W82           | G30C80           | W30CBS            | 240V       | PerformAA 50 |                   | ✓               | ✓                                |   | ✓                              | ✓            | ✓                | ✓        |                                   |

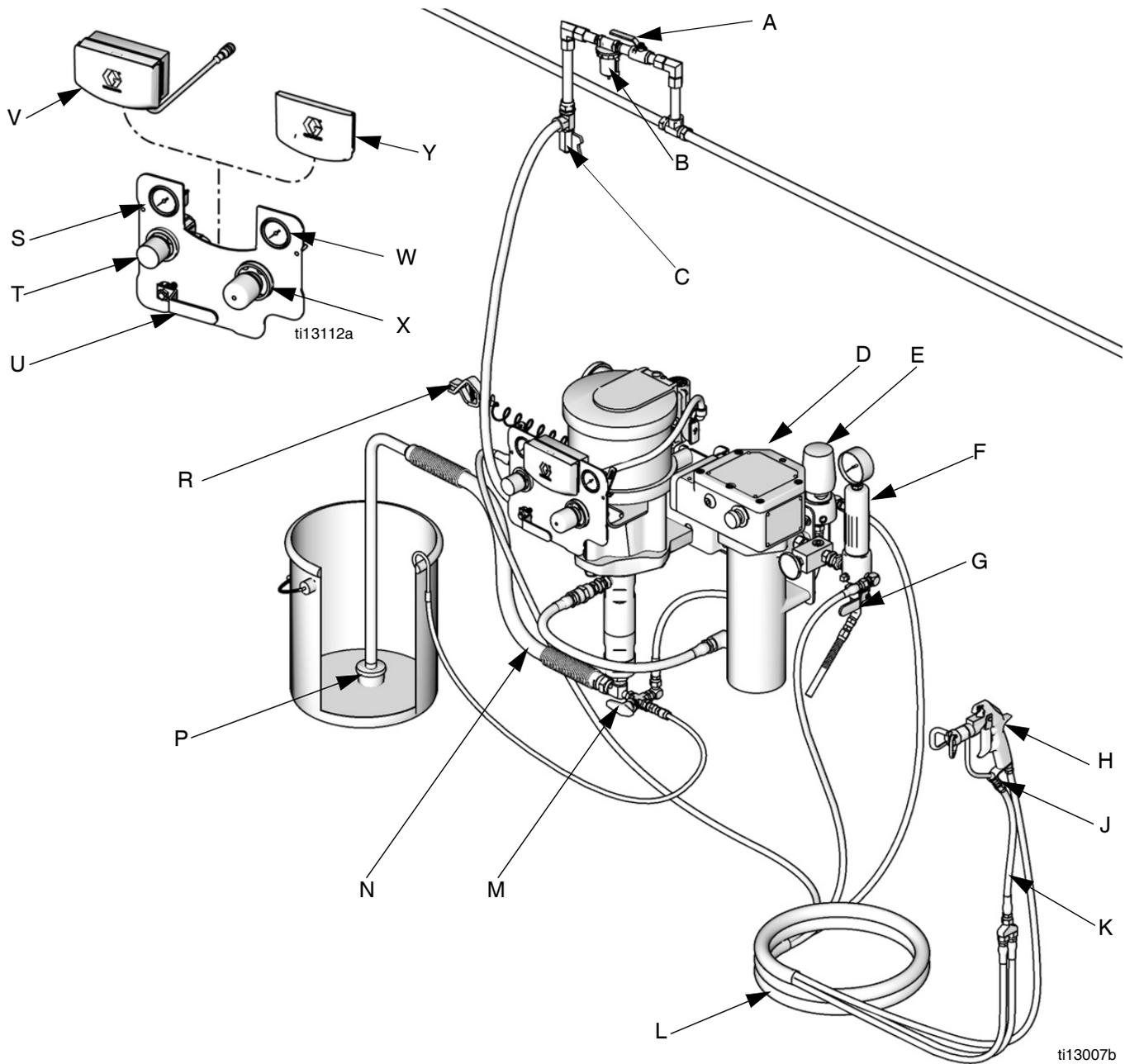
## Sistemas calentados Merkur 36:1 (G36Cxx)

*Presión máxima de entrada de aire 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)*

*Presión máxima de trabajo del fluido 3600 psi (24,8 MPa, 248 bar)*

| Modelo           |                  | Conjunto de bomba | Calentador | Pistola | Controles de aire |                 | Manguera                         |   |                                | Opciones     |                  |          | Caudal máximo de fluido<br>gpm (lpm) |
|------------------|------------------|-------------------|------------|---------|-------------------|-----------------|----------------------------------|---|--------------------------------|--------------|------------------|----------|--------------------------------------|
| Montaje en pared | Montaje en carro |                   |            |         | Bomba sola        | Bomba y pistola | Manguera de fluido de la pistola | Manguera flexible de fluido de la pistola | Manguera de aire de la pistola | Kit de sifón | Filtro de fluido | DataTrak |                                      |
| -----            | G36C05           | 26C180            | 120V       | XTR     | ✓                 |                 | ✓                                | ✓   |                                | ✓            | ✓                |          | 1.6 (6.0)                            |

# Instalación



**FIG. 1: Instalación típica (su sistema puede no incluir todos los elementos mostrados).**

- |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| A | Válvula de corte de aire (accesorio opcional)                                   | J | Pieza giratoria de la pistola   | T | Regulador de presión de aire de la pistola |
| B | Filtro de aire (accesorio opcional)   | K | Manguera flexible de fluido   | U | Válvula de aire principal de purga         |
| C | Trampa de humedad de la línea de aire y válvula de drenaje (accesorio opcional) | L | Conductor de la electricidad, manguera de suministro/retorno de aire y fluido calentado | V | DataTrak                                   |
| D | Calentador de fluido  | M | Válvula de 3 vías   | W | Manómetro de presión de aire de la bomba   |
| E | Regulador de la presión de retorno  | N | Manguera y tubo de aspiración   | X | Regulador de presión de aire de la bomba   |
| F | Filtro de fluido  | P | Colador   | Y | Inserto (para los modelos sin DataTrak)    |
| G | Válvula de drenaje de fluido  | R | Cable de tierra de la bomba   |   |  |
| H | Pistola de pulverización  | S | Manómetro de presión de aire de la pistola  |   |  |

## Información general

los números de referencia y las letras entre paréntesis en el texto se refieren a las leyendas de las ilustraciones y los dibujos de las piezas.

Siempre utilice piezas y accesorios originales de Graco, disponibles en su distribuidor de Graco. Si utiliza accesorios de su propiedad, compruebe que tienen el tamaño adecuado y que están homologados para la presión de su sistema.

La FIG. 1 es solo una guía para la selección e instalación de los componentes y accesorios del sistema. Contacte con el distribuidor de Graco para obtener ayuda para diseñar un sistema adecuado a sus necesidades particulares.

## Preparación del operador

Todas las personas que usen el equipo deben estar capacitadas para operar con todos los componentes del sistema, así como en el manejo correcto de todos los fluidos. Todos los operadores deben leer todos los manuales de instrucción, placas y etiquetas antes de trabajar con el equipo.

## Preparación del sitio

Compruebe que se dispone del suministro adecuado de aire comprimido.

Instale una línea de suministro de aire comprimido desde el compresor de aire hasta la ubicación de la bomba. Consulte los cuadros de rendimiento en el manual del conjunto de la bomba para determinar el consumo de aire de su bomba. Compruebe que todas las mangueras de aire tienen el tamaño adecuado y que están homologadas para la presión de su sistema. Use únicamente mangueras conductoras de electricidad. La manguera de aire debe tener una rosca de 3/8 NPT(m). Se recomienda un acoplamiento de desconexión rápida.

Mantenga la zona limpia y libre de obstáculos que pudieran interferir con los movimientos del operador.

Tenga disponible un cubo metálico conectado a tierra para utilizar cuando limpie el sistema.

## Sistemas con montaje en muro

1. Asegúrese de que la pared pueda soportar el peso de la bomba, ménsula, mangueras y accesorios, así como el esfuerzo producido durante el funcionamiento.
2. Coloque el soporte mural aproximadamente a 4–5 ft (1.2–1.5 m) por encima del suelo. Para facilitar el funcionamiento y el servicio, asegúrese de que los puertos de entrada de aire, entrada de fluido y salida de fluido sean fácilmente accesibles.
3. Utilizando el soporte mural como plantilla, taladre orificios de montaje de 0.4 pulg. (10 mm) en la pared. Las dimensiones para montaje en pared se muestran en la página 34.
4. Fije la ménsula en la pared. Use tornillos de 3/8 pulgadas (9 mm) lo suficientemente largos para evitar que la bomba vibre durante el funcionamiento.

**NOTA:** Asegúrese de que la ménsula esté nivelada.

## Ventilación de la cabina de pulverización



Asegúrese de que haya corriente de aire fresco para evitar la acumulación de vapores tóxicos e inflamables. No haga funcionar la pistola a menos que los ventiladores estén funcionando.

Conecte entre sí mediante electricidad el suministro de aire de la pistola con los ventiladores para impedir que esta se ponga en funcionamiento si los ventiladores están apagados. Consulte y respete los códigos nacionales, estatales y locales relativos a los requisitos de velocidad de evacuación del aire.

## Componentes suministrados

Consulte la FIG. 1. **Los componentes varían según el sistema pedido.** Vea las tablas de las páginas 6 a 7. Su sistema puede incluir:

- El sistema requiere la válvula neumática principal de tipo purga con llave roja (U) para liberar el aire atrapado entre la válvula y el motor de aire y la pistola cuando la válvula está cerrada. No obstruya el acceso a la válvula.

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|    |  |  |  |  |
| El aire atrapado puede hacer que la bomba funcione de forma inesperada, lo que puede provocar lesiones graves producidas por las salpicaduras o las piezas en movimiento. |   |   |  |  |

- El regulador de aire de la bomba (X) controla la velocidad de la bomba y la presión de salida ajustando la presión de aire a la bomba.
- La válvula de alivio de presión de aire (no mostrada) se abre automáticamente para evitar la sobrepresurización de la bomba.
- El regulador de aire de la pistola (T) ajusta la presión de aire a la pistola de pulverización asistida por aire (H).
- La pistola de pulverización asistida por aire o sin aire (H) dispensa el fluido. La pistola aloja la boquilla de pulverización (no mostrada), que está disponible en una amplia variedad de tamaños para diferentes patrones de pulverización y caudales. Consulte el manual de la pistola para la instalación de la boquilla.
- El conjunto de mangueras (L) suministra fluido (y aire en las pistolas AA) a la pistola y permite la recirculación de fluido cuando no se aprieta el gatillo de la pistola.
- La placa giratoria (J) de la pistola permite un movimiento más libre de la pistola.
- La manguera de succión (N) con colador (P) permite que la bomba extraiga fluido de un recipiente de 5 galones (19 litros).

- Un filtro de fluido (F) con una malla 60 de filtración de acero inoxidable (250 micrones) filtra las partículas del fluido a medida que salen de la bomba.
- DataTrak (V) ofrece información de diagnóstico de la bomba y del uso de materiales. Consulte la página 19.
- El regulador de presión de retorno (E) controla la presión de retorno a la pistola y mantiene una presión de circulación correcta.
- La válvula de 3 vías (M) permite la opción de retornar el fluido a la bomba o al contenedor de suministro.
- Una válvula de drenaje de fluido (G) descomprime el fluido en la manguera y la pistola.
- El calentador de fluido (D) calienta el fluido a medida que pasa para mantener la viscosidad de pulverización correcta.

Antes de utilizar el calentador, lea y comprenda todas las instrucciones del manual instrucciones 309524 suministrado.

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
|    |  |  |  |  |
| El calor hace que el fluido se expanda. Si el fluido calentado está atrapado y no puede expandirse, podría provocar la ruptura de alguna pieza. Asegúrese de mantener el fluido calentado circulando (gire la válvula de 3 vías hacia CIRC). No instale un dispositivo de cierre del fluido entre el calentador y la pistola. |  |  |  |  |

## Conexión a tierra



El equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas por electricidad estática y de la red al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación de estática o en caso de cortocircuito a tierra.

1. Bomba: Consulte la FIG. 2. Verifique que el tornillo de conexión a tierra (GS) esté fijado y apretado con seguridad en el motor neumático. Conecte el otro extremo del cable de conexión a tierra (R) a una conexión a tierra verdadera.

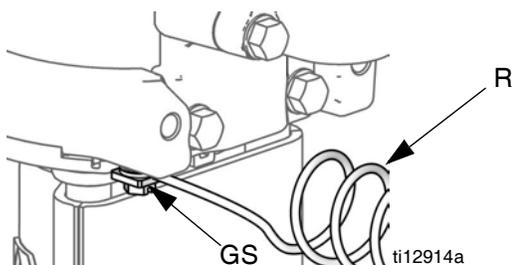


FIG. 2. Tornillo y cable de conexión a tierra

2. Mangueras de fluido de la bomba: use únicamente mangueras de fluido conductoras de electricidad. Verifique la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total de la manguera excede los 25 megohmios, sustituya la manguera de inmediato.
3. Calentador Viscon HP: consulte el manual del calentador, suministrado.
4. Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.
5. Pistola de pulverización: conéctela a tierra mediante la conexión a una bomba y a una manguera de fluido correctamente conectadas a tierra.
6. Contenedor de suministro de fluido: según las normativas locales vigentes.
7. Objeto que se está pintando: según las normativas locales vigentes.

8. Recipientes de disolvente utilizados al limpiar: según las normativas locales vigentes. Use solo cubos metálicos, que son conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpe la continuidad de la conexión a tierra.
9. Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al limpiar o aliviar la presión, mantenga siempre con firmeza una parte metálica de la pistola de pulverización contra el lado de un cubo metálico conectado a tierra; luego dispare la pistola.

## Configuración



El calentador Viscon HP debe ser instalado por un electricista cualificado y cumplir con todos los códigos y reglamentos estatales y locales.

### Conexiones eléctricas de montaje en pared.

Siga todas las instrucciones y requisitos indicados en el manual del calentador Viscon HP 309524.

### Cableado para ubicaciones peligrosas con montaje de carro.

El calentador se entrega con un adaptador adecuado para el cableado en ubicaciones peligrosas. Siga todas las instrucciones y requisitos indicados en el manual del calentador Viscon HP 309524. **No utilice el cable eléctrico proporcionado**, puesto que **solamente es válido** para utilizar con cableado para ubicaciones no peligrosas.

### Cableado para ubicaciones no peligrosas con montaje en carro.

Consulte la FIG. 3. Reemplace el adaptador instalado con el casquillo (80), se envía por separado. Una el casquillo de alivio de tensión (79). Siga todas las instrucciones en el manual de calentador Viscon HP 309524 para conectar el cable de alimentación eléctrica de 120 V suministrado (78) o el cable suministrado por el usuario para aplicaciones de 240 V.

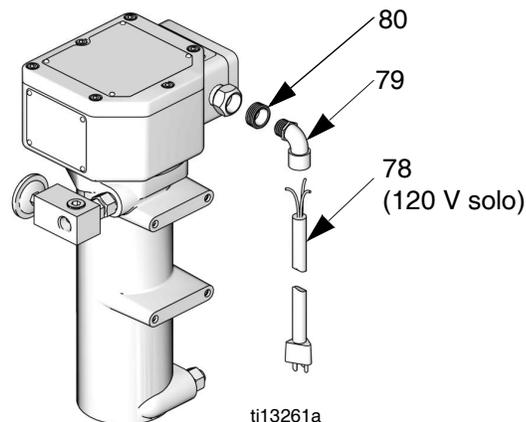
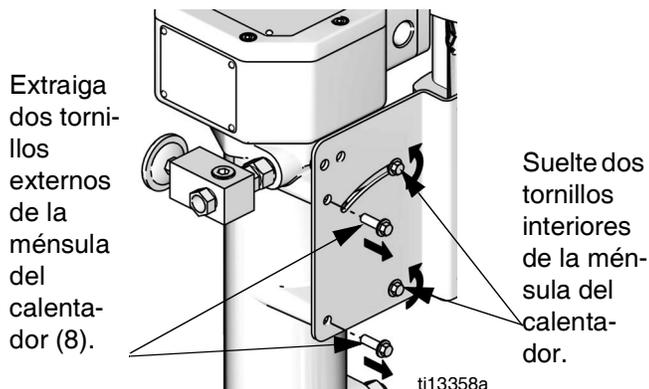
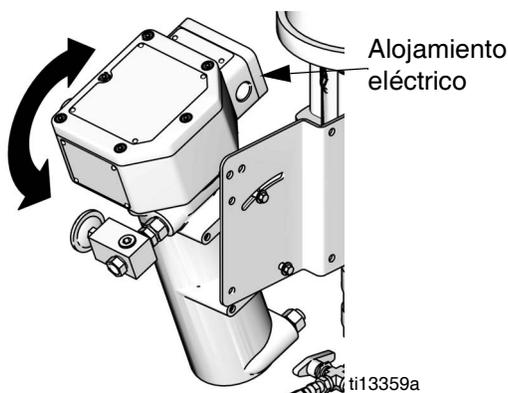


FIG. 3. Cable eléctrico para ubicaciones no peligrosas

## Acceso al alojamiento eléctrico



Incline el calentador alejándolo de la bomba para lograr un acceso más fácil a los tornillos en la cubierta de la carcasa eléctrica.



## Conexiones de mangueras

Consulte la FIG. 1, página 9.

1. Acople un extremo de la manguera de aire al regulador de aire de la pistola (T, solo para pistolas de pulverización PerformAA 50).
2. Acople el otro extremo de la manguera de aire a la entrada de aire que se encuentra en la base de la pistola (solo pistolas de pulverización PerformAA 50).
3. Acople la unión giratoria de la pistola (J) a la entrada de fluido de la pistola.
4. Acople un extremo de la manguera flexible de fluido (K) a la placa giratoria de la pistola y el otro extremo al colector de recirculación.
5. Acople una manguera de fluido azul al colector de recirculación y al regulador de presión de retorno (E).
6. Acople la otra manguera de fluido azul al colector de recirculación y a la salida del filtro (F).
7. Coloque láminas de protección sobre ambas lentes del manómetro del regulador.
8. Verifique que los adaptadores de la manguera de aspiración y de drenaje estén ajustados.

# Funcionamiento

## Procedimiento de descompresión



1. Ponga el seguro del gatillo.
2. Consulte la FIG. 1. Desactive válvula de aire principal de tipo purga (U).
3. Quite el seguro del gatillo.
4. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico para residuos conectado a tierra. Dispare la pistola para aliviar la presión de fluido.
5. Ponga el seguro del gatillo.
6. Abra todas las válvulas de drenaje de fluido del sistema y tenga un recipiente de residuos listo para recoger lo drenado. Deje la válvula o válvulas de drenaje abiertas hasta que esté listo para pulverizar nuevamente.
7. Si sospecha que la presión no se ha aliviado completamente después de seguir los pasos precedentes, verifique lo siguiente:
  - a. La boquilla de pulverización puede estar completamente obstruida. Afloje muy lentamente el anillo de retención del cabezal de aire para aliviar la presión en la cavidad entre la bola/ asiento de cierre y la boquilla obstruida. Limpie el orificio de la boquilla.
  - b. El filtro de fluido de la pistola o la manguera de fluido pueden estar completamente obstruidos. Afloje muy lentamente el acoplamiento del extremo de la manguera en la pistola y alivie la presión gradualmente. Luego afloje completamente para limpiar la obstrucción.
  - c. Después de seguir los pasos anteriores, si la boquilla de pulverización o la manguera parecen aún estar completamente obstruidas, afloje muy despacio la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para aliviar poco a poco la presión y, después, aflojarla del todo. Con la boquilla desmontada, dispare la pistola en un recipiente de residuos.

## Limpieza del equipo antes de utilizarlo

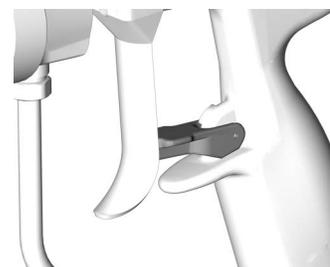
El equipo ha sido probado con aceite ligero, que se deja en los conductos de fluido para proteger las piezas. Para evitar la contaminación del fluido con aceite, limpie el equipo con un disolvente compatible antes de utilizarlo. Consulte **Limpieza de la bomba** en la página 17.

## Seguro del gatillo



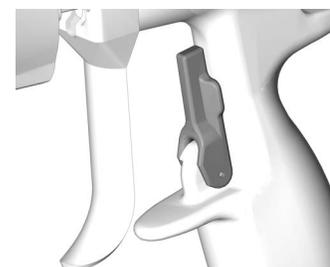
Consulte la FIG. 4. Enganche siempre el seguro del gatillo de la pistola cuando deje de pulverizar para impedir que la se dispare accidentalmente con la mano, si se cae o se golpea.

Seguro del gatillo de la pistola activado



TI6581A

Seguro del gatillo de la pistola desactivado



TI6582A

**FIG. 4. Seguro del gatillo**

## Vaso de lubricante



Antes de comenzar, llene el vaso de lubricante hasta un 1/3 de su capacidad con líquido de sellado de cuello (TSL) de Graco o un solvente compatible.

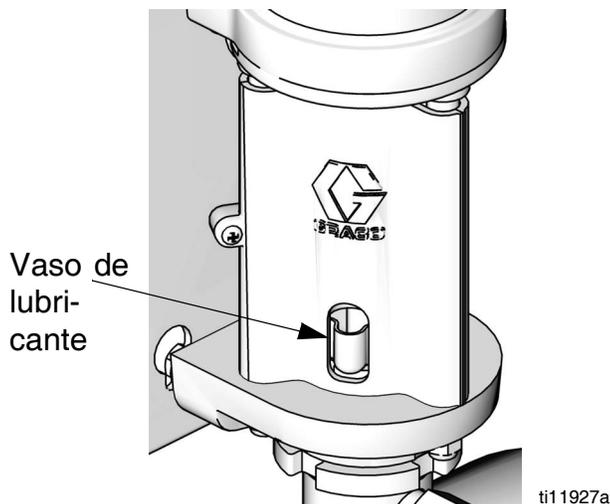


FIG. 5. Vaso de lubricante

## Cebado de la bomba

1. Consulte la FIG. 1. Ponga el seguro del gatillo de la pistola. Retire el portaboquillas y la boquilla de pulverización de la pistola (H). Consulte el manual de la pistola.
2. Cierre el regulador de aire (T) de la pistola y el regulador de aire (X) de la bomba girando las manijas a la izquierda y reducir la presión hasta cero. Cierre la válvula de aire de tipo purga (U). Verifique también que todas las válvulas de drenaje estén cerradas.
3. Conecte la línea de aire a la válvula de aire de tipo purga (U).
4. Verifique que todos los accesorios de conexión del sistema estén bien apretados.
5. Coloque el cubo cerca de la bomba. La manguera de succión 1,2 m (4 pies) de largo. No estire demasiado la manguera; déjela colgando para ayudar a que el fluido entre en la bomba.
6. Sujete firmemente la parte metálica de la pistola (H) contra el borde de un recipiente metálico con conexión a tierra, quite el seguro del gatillo y manténgalo abierto.
7. *Unidades con protección contra embalamiento solo:* habilite la función de cebado/lavado pulsando el botón de cebado/lavado  en DataTrak.

8. Abra la válvula de aire de tipo purga (U). Gire lentamente el regulador de aire (X) de la bomba en el sentido de las agujas del reloj y aumente la presión hasta que la bomba se ponga en marcha.
9. Haga funcionar la bomba lentamente hasta que se haya expulsado todo el aire de la misma y la bomba y las mangueras estén completamente cebadas.
10. *Unidades con protección contra embalamiento solo:* deshabilite la función de cebado/lavado pulsando el botón de cebado/lavado  en DataTrak.
11. Suelte el gatillo de la pistola y active el seguro del gatillo. La bomba debe pararse en presión.

## Instalación de la boquilla de pulverización



Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13. Instale la boquilla de pulverización y el portaboquillas como se explica en el manual de la pistola de pulverización suministrado por separado.

La salida de fluido y el ancho del patrón dependen del tamaño de la boquilla de pulverización, la viscosidad del fluido y la presión del fluido. Utilice el cuadro de selección de boquilla de pulverización del manual de instrucciones de la pistola como guía para seleccionar una boquilla de pulverización apropiada para su aplicación.

## Ajuste de la pulverización



- No active el suministro de aire de atomización. La presión de fluido es controlada por la presión de aire suministrada a la bomba (regulador de aire de la bomba). Ajuste la presión de fluido con una presión de arranque baja. Para los fluidos de baja viscosidad (menos de 25 segundos, copa Zahn n.º 2) con menor porcentaje de sólidos (normalmente menos de 40%), comience con 2,1 MPa (21 bar, 300 psi) en la salida de la bomba. Para los fluidos con mayor viscosidad o mayor contenido de sólidos, comience con 4,2 MPa (42 bar, 600 psi). Consulte el ejemplo siguiente.

### Ejemplo:

| Relación de la bomba |   | Ajuste del regulador de aire de la bomba psi (MPa, bar) |   | Presión de fluido aproximada psig (MPa, bar) |
|----------------------|---|---|---|--|
| 15:1                 | x | 20 (0.14, 1.4)  | = | 300 (2.1, 21)                                |
| 30:1                 | x | 20 (0.14, 1.4)  | = | 600 (4.2, 42)                                |

- Mantenga la pistola perpendicular y aproximadamente a 12 pulgadas (304) de la superficie.
- Mueva la pistola primero, luego oprima el gatillo de la pistola para pulverizar sobre el papel de prueba.
- Aumente la presión de fluido con incrementos de 0,7 MPa (7 bar, 100 psi), justo hasta el punto en que el aumento de la presión de fluido no mejora significativamente la atomización del fluido. Consulte el ejemplo siguiente.

### Ejemplo:

| Relación de la bomba |   | Aumento del regulador de aire de la bomba psi (MPa, bar) |   | Presión de fluido incremental psig (MPa, bar) |
|----------------------|---|--|---|---|
| 15:1                 | x | 7 (.05, 0.5)   | = | 100 (0.7, 7.0)                                |
| 30:1                 | x | 3.3 (0.02, 0.2)  | = | 100 (0.7, 7.0)                                |

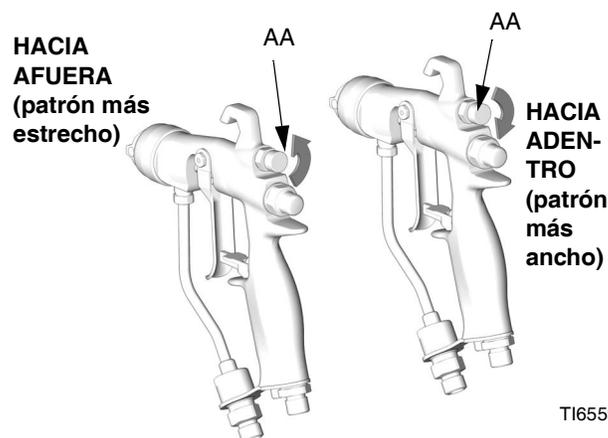
## Ajuste del patrón de pulverización

### Sistemas con pistolas airless

El orificio de la boquilla de pulverización y el ángulo de pulverización determinan la cobertura y el tamaño del patrón. Cuando necesite mayor cobertura, use una boquilla de pulverización más grande en lugar de aumentar la presión de fluido. Alinee el portaboquillas horizontalmente para pulverizar con un patrón horizontal. Alinee el portaboquillas verticalmente para pulverizar con un patrón vertical.

### Sistemas con pistolas asistidas por aire

- Consulte la FIG. 6. Cierre el aire de ajuste del patrón girando la perilla (AA) en el sentido de las agujas del reloj (hacia adentro) a fondo. Esto ajusta la pistola para el patrón más ancho.



TI6559A

FIG. 6. Perilla de aire del patrón

- Consulte la FIG. 7. Ajuste la presión de aire de atomización a aproximadamente 35 kPa (0,35 bar, 5 psi) cuando dispara. Verifique el patrón de pulverización, luego aumente poco a poco la presión de aire hasta que las colas estén completamente atomizadas y sean atraídas al centro del patrón de pulverización. No exceda 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) de presión de aire a la pistola.

3. Consulte la FIG. 7. Para un patrón más estrecho, gire la perilla de la válvula de ajuste del patrón (AA) en sentido contrario a las agujas del reloj (hacia afuera). Si el patrón aún no es lo bastante estrecho, aumente levemente la presión de aire a la pistola o utilice una boquilla de tamaño diferente.



FIG. 7. Problemas del patrón de pulverización

## Apagado



Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13.

Limpie siempre la bomba antes de que el fluido se seque en la varilla de desplazamiento. Consulte el apartado **Limpieza de la bomba** en la página 17.

# Mantenimiento

## Programa de mantenimiento preventivo

Las condiciones de funcionamiento de su sistema en particular determinan con qué frecuencia se requiere mantenimiento. Establezca un programa de mantenimiento preventivo registrando cuándo y qué clase de mantenimiento se necesita. Luego determine un programa regular para revisar el sistema.

Sustituya las láminas de protección en las lentes del manómetro del regulador cuando la suciedad dificulte la lectura del manómetro.

## Apriete de las conexiones roscadas

Antes de cada uso, revise todas las mangueras en busca de desgaste o daños. Reemplace lo que sea necesario. Verifique que todas las conexiones roscadas estén bien apretadas y que no presenten fugas.

## Limpeza de la bomba

|   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
|    |  |  |  |  |
| <p>Lea todas las <b>Advertencias</b>. Siga todas las instrucciones de <b>Conexión a tierra</b>. Consulte la página <b>11</b>.</p> |   |   |  |  |

Limpe la bomba:

- Antes del primer uso
- Cuando cambie de color o de fluido
- Antes de reparar el equipo
- Antes de que el fluido se seque o se asiente en una bomba inactiva (compruebe la vida útil de los fluidos catalizados).
- Al finalizar el día
- Antes de almacenar la bomba.

Limpe con la menor presión posible. Limpe con un fluido compatible con el que está bombeando y con las piezas húmedas del equipo en contacto con el fluido. Consulte al fabricante o proveedor del fluido sobre los fluidos recomendados para la limpieza y la frecuencia de limpieza.

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
2. Retire el portaboquillas y la boquilla de pulverización de la pistola. Consulte el manual de la pistola, suministrado por separado.
3. Coloque el tubo de sifón en un recipiente metálico conectado a tierra que contenga fluido de limpieza.
4. Configure la bomba con la menor presión del fluido posible y póngala en marcha.
5. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra.
6. *Unidades con protección contra embalamiento solo:* habilite la función de cebado/lavado pulsando el botón de cebado/lavado  en DataTrak.
7. Dispare la pistola. Enjuague por dentro el sistema hasta que salga disolvente limpio por la pistola.
8. *Unidades con protección contra embalamiento solo:* deshabilite la función de cebado/lavado pulsando el botón de cebado/lavado  en DataTrak.
9. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 13.
10. Limpe por separado el protector de boquilla, la boquilla de pulverización y el elemento del filtro de fluido, y después vuelva a instalarlos.
11. Limpe el interior y el exterior del tubo de aspiración.

## Vaso de lubricante

Llene el vaso de lubricante hasta la mitad con líquido de sellado de cuello (TSL) de Graco. Controle diariamente el nivel.

# Resolución de problemas



**Descomprima** antes de revisar o realizar el mantenimiento del equipo.

**NOTA:** Verifique todos los problemas y causas posibles antes de desarmar la bomba.

| Problema   | Causa  | Solución  |
|--|--|---|
| La bomba no funciona.  | Línea obstruida o suministro de aire no adecuado; válvulas cerradas u obstruidas.  | Limpie la línea o aumente el suministro de aire. Verifique si las válvulas están abiertas.  |
|  | Manguera de fluido o pistola obstruidas; el D.I. de la manguera de fluido es demasiado pequeño.                            | Abra, despeje*; utilice una manguera de mayor diámetro interior.  |
|  | Fluido seco en la varilla de desplazamiento.   | Limpie; detenga siempre la bomba durante el recorrido inferior; mantenga el vaso de lubricante llena hasta 1/3 de su capacidad con líquido de sellado de cuello (TSL) de Graco.   |
|  | Piezas del motor neumático sucias, desgastadas o dañadas.  | Limpie o repare el motor neumático. Vea el manual 312796.   |
|  | Modelos DataTrak únicamente:<br>La válvula de aire no puede efectuar ciclos porque el pasador del solenoide está extendido | Active la protección contra embalamiento (Consulte <b>Funcionamiento de DataTrak, Modo de configuración</b> , página 20).<br>Purgue el aire del motor. Pulse  en la pantalla DataTrak para retraer el pasador del solenoide. |
| La bomba funciona, pero la salida es baja en ambas carreras.           | Línea obstruida o suministro de aire no adecuado; válvulas cerradas u obstruidas.  | Limpie la línea o aumente el suministro de aire. Verifique si las válvulas están abiertas.  |
|  | Manguera de fluido o pistola obstruidas; el D.I. de la manguera de fluido es demasiado pequeño.                            | Abra, despeje*; utilice una manguera de mayor diámetro interior.  |
|  | Empaquetaduras gastadas en la base de la bomba de desplazamiento.  | Cambie las empaquetaduras. Vea el manual 312794.  |
| La bomba funciona, pero el caudal es bajo en su recorrido descendente. | Válvulas de bola de retención o empaquetaduras de pistón mantenidas abiertas o desgastadas.                                | Despeje la válvula; sustituya las empaquetaduras. Vea el manual 312794.   |
| La velocidad de la bomba es irregular o acelerada.                     | Se acabó el suministro de fluido.  | Rellene y cebe.   |
|  | Válvulas de bola de retención o empaquetaduras mantenidas abiertas o desgastadas.  | Limpie la válvula, reemplace las empaquetaduras; consulte el manual 312794.   |
| El fluido que se está bombeando es visible en el depósito de TSL.      | Empaquetaduras del cuello gastadas.  | Sustituya las empaquetaduras del cuello. Vea el manual 312794.  |

\* Para determinar si la manguera de fluido o la pistola están obstruidas, alivie la presión. Desconecte la manguera de fluido y coloque un recipiente en la salida de fluido de la bomba para recoger todo el fluido. Conecte el aire solo lo necesario para poner en marcha la bomba. Si la bomba arranca al conectar el aire, la obstrucción está en la manguera o la pistola.

# Controles e indicadores de DataTrak

## Leyenda para la FIG. 8

- AA Límite de embalamiento, en ciclos por minuto (ajustable por el usuario; 00=OFF)
- AB Desplazamiento de la base de bomba (ajustable por el usuario)
- CC Unidades de caudal (ajustable por el usuario en  $\updownarrow$ /min, gpm [US], gpm [Imperial], oz/min [US], oz/min [Imperial] l/min, o cm3/min)
- AD LED (cuando se ilumina, indica averías)
- AE Pantalla
- PF Tecla de cebado/lavado (Activa el modo de cebado/lavado. Mientras está en modo de cebado/lavado, se deshabilita la protección contra embalamiento y el totalizador de lotes (BT) no llevará el recuento). El LED parpadeará mientras se está en modo de cebado/lavado. tecla de restablecimiento
- RK (Pone a cero los fallos. Pulse y mantenga durante 3 segundos para borrar el totalizador de lotes.) Pulse para alternar entre caudal y régimen de ciclo. Con protección contra embalamiento habilitada, pulse para extender y retraer el pasador del solenoide.
- CF Ciclo/Caudal
- BT Totalizador de lotes
- GT Totalizador global
- RT Interruptor de antiembalamiento (activar/desactivar)
- UT Interruptor basculante E1
- DT Interruptor basculante E2
- ST Interruptor basculante E5

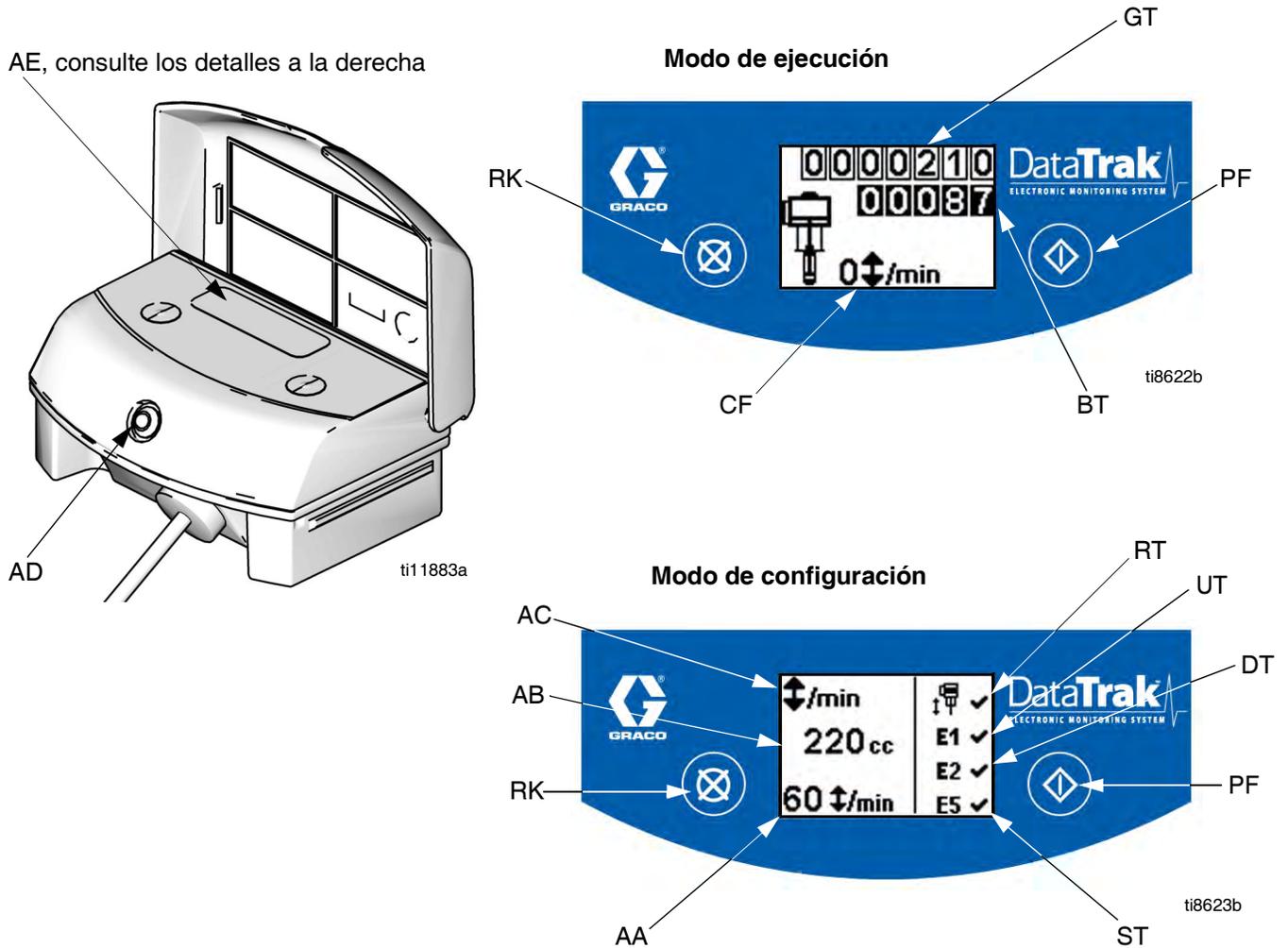


FIG. 8. Controles e indicadores de DataTrak

# Funcionamiento de DataTrak

La pantalla (AE) se apagará después de 1 minuto para ahorrar batería. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

| AVISO   |
|---|
| Para evitar daños en los botones de las teclas variables, no los presione con objetos punzantes como lápices, tarjetas plásticas ni con las uñas. |

## Modo de configuración

1. Consulte la FIG. 8. Mantenga pulsado  durante 5 segundos hasta que aparezca el menú Configuración.
2. Para introducir los ajustes para el embalamiento (si está equipado), el tamaño inferior y las unidades del caudal y para activar las opciones de error de antiembalamiento E1, E2 y E5, pulse  para cambiar el valor y después  para guardar el valor y mueva el cursor hasta el siguiente campo de datos. Vea la página 22 para una descripción de los códigos de diagnóstico E1, E2 y E5.

Graco recomienda fijar el embalamiento (si está equipado)

en 60 . Todos los módulos DataTrak se envían con la protección contra embalamiento inhabilitada.

Cuando se produce un embalamiento, se activan las opciones de error E1, E2, y E5, en la pantalla de configuración aparecerá una .

Consulte la FIG. 8.

3. Mueva el cursor hasta el campo de opción de activación del error E5 y pulse  una vez más para salir del modo de configuración.

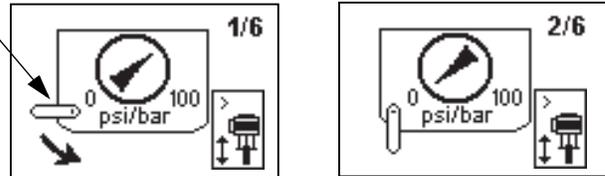
## Modo de ejecución

### Embalamiento

DataTrak está disponible con y sin protección contra embalamiento. Los sistemas con motores neumáticos M02xxx se suministran sin un solenoide de embalamiento. Todos los demás paquetes DataTrak están equipados con un solenoide de embalamiento.

1. Consulte la FIG. 8. Si se produce embalamiento de la bomba, accionará el solenoide de embalamiento, parando la bomba. El LED (CD) destellará y la pantalla (CF) indicará una condición de embalamiento (vea la Tabla 1:). La pantalla hará un ciclo a través de seis pantallas de instrucciones.

2. Pantallas de embalamiento 1 y 2: para restablecer el solenoide de embalamiento, cierre la válvula de aire principal (E). Espere a que el aire se haya purgado completamente del motor neumático.



3. Pantallas de embalamiento 3 y 4: Después de que se haya purgado el aire, pulse el botón de liberación del solenoide (J) hacia abajo para restablecer la válvula de aire. El botón volverá hacia arriba cuando se presurice la válvula de aire.

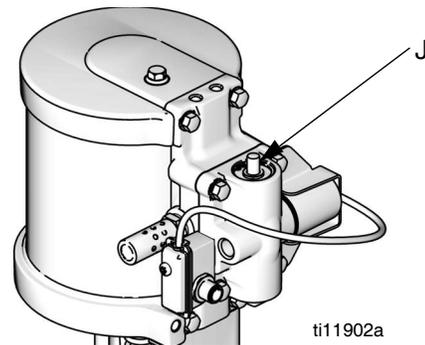
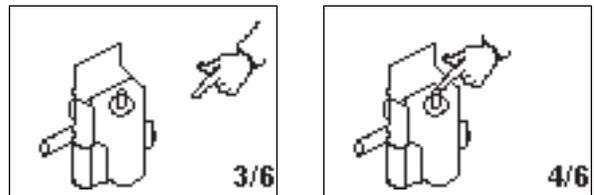
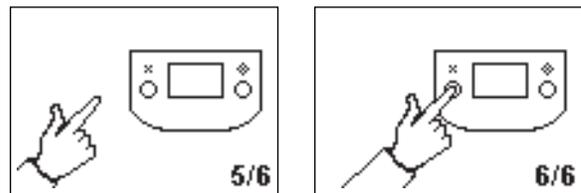


FIG. 9. Botón de liberación del solenoide

4. Pantallas de embalamiento 5 y 6: Pulse  para borrar el código de diagnóstico y reiniciar el solenoide de embalamiento.



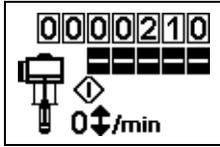
5. Abra la válvula de aire (E) para volver a poner en marcha la bomba.

Para deshabilitar la vigilancia de embalamiento, vaya al modo de configuración y configure el valor de embalamiento en 0 (cero) o ponga (RT) en OFF

 (vea la FIG. 8).

## Cebado/limpieza

1. Consulte la FIG. 8. Para entrar al modo de cebado/lavado, pulse cualquier tecla para activar la pantalla, luego pulse . Aparecerá el símbolo Cebado/Lavar en la pantalla y el LED parpadeará



2. Mientras está en modo de cebado/lavado, se inhabilita la protección contra embalamiento y el totalizador de lotes (BT) no contará. El totalizador global (GT) continúa la cuenta.
3. Para salir del modo de cebado/lavado, pulse cualquier tecla para activar la pantalla, luego pulse . Desaparecerá el símbolo de cebado/lavado de la pantalla y el LED dejará de parpadear.

## Contador/Totalizador

Consulte la FIG. 8. El último dígito del totalizador de lotes (BT) representa décimas de galón o litro. Para reponer a cero el totalizador, pulse cualquier tecla para activar la pantalla y, después, mantenga pulsado  durante 3 segundos.

- Si AC se ajusta en galones y onzas, BT y GT mostrarán galones.
- Si AC se ajusta en litros o centímetros cúbicos, BT y GT mostrarán litros.
- Si AC se ajusta en ciclos, BT y GT mostrarán ciclos.

Pulse  para alternar entre unidades de caudal y ciclos. Una letra debajo de la pantalla BT indica que ambos, BT y GT, están mostrando galones (g) o litros (l). Si no hay letras, significa que ambos, BT y GT, están mostrando ciclos.

## Pantalla

Consulte la FIG. 8. La pantalla (AE) se apagará después de 1 minuto de inactividad en modo de ejecución o 3 minutos en modo de configuración. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

DataTrak continuará contando los ciclos cuando se apague la pantalla.

La pantalla (AE) se puede apagar si se aplica una descarga estática de alto nivel al DataTrak. Pulse cualquier tecla para activar la pantalla.

## Diagnóstico

DataTrak puede diagnosticar varios problemas de la bomba. Cuando el monitor detecte un problema, el LED (AD, FIG. 8) parpadeará y aparecerá en la pantalla un código de diagnóstico. Consulte la Tabla 1:.

Para confirmar el diagnóstico y regresar a la pantalla de funcionamiento normal, pulse  una vez para activar la pantalla y una vez más para borrar la pantalla de códigos de diagnóstico.

Tabla 1: Códigos de diagnóstico

| Símbolo | Código | Nombre del código   | Diagnóstico  | Causa   |
|---------|--------|---|--|---|
|         |        | Embalamiento (Solo Datatrak)  | Bomba funcionando más rápidamente que el límite de embalamiento configurado.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mayor presión de aire.</li> <li>Mayor salida de fluido.</li> <li>Se acabó el suministro de fluido.</li> </ul>  |
|         | E-1    | Subida  | Fugas durante la carrera ascendente.   | Válvulas o prensaestopas de pistón desgastados.   |
|         | E-2    | Caída   | Fugas durante la carrera descendente.  | Válvula de admisión desgastada.   |
|         | E-3    | Pila descargada   | Voltaje de la pila demasiado bajo para detener el embalamiento.                                  | Pila descargada. Sustitución de la pila; consulte la página 23.   |
|         | E-4    | Componente de servicio 1 (unidades con protección contra embalamiento sólo) | Problema al detener el embalamiento.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides dañados.</li> <li>Portaválvulas dañados.</li> <li>Antiembalamiento (RT, FIG. 8) La protección antiembalamiento puede activarse con una bomba que no esté equipada con válvula de solenoide de embalamiento. Entre a la pantalla de configuración e inhabilite la protección contra embalamiento.</li> </ul>   |
|         | E-4    | Solenoides desconectados (unidades con protección contra embalamiento sólo) | El solenoide está desconectado.<br>El solenoide no se está acoplando a la copa del pistón (112). | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides desenchufados.</li> <li>Alambres de solenoide dañados.</li> <li>Ménsula y solenoide no apretados contra el alojamiento de la válvula de aire.</li> </ul>  |
|         | E-5    | Componente de servicio 2  | Problema con el movimiento de la válvula sensora.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sensores desenchufados.</li> <li>Sensores montados incorrectamente.</li> <li>Sensores dañados.</li> <li>Portaválvulas dañados.</li> </ul>  |
|         | E-6    | Fusible fundido   | El fusible está fundido. Sustituya el fusible; consulte la página 23.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoides o cableado del solenoide defectuoso.</li> <li>Temperaturas extremas (superiores a 60°C [140°F]).</li> <li>Antiembalamiento (RT, FIG. 8) La protección antiembalamiento puede activarse con una bomba que no esté equipada con válvula de solenoide de embalamiento. Entre a la pantalla de configuración e inhabilite la protección contra embalamiento.</li> </ul> |

## Sustituya la pila o el fusible de DataTrak




La pila y el fusible deben sustituirse en una ubicación no peligrosa.

Utilice únicamente las siguientes pilas de repuesto aprobadas. El uso de una batería que no esté aprobada anulará la garantía de Graco y las homologaciones FM y Ex.

- Ultralife de litio n.º U9VL
- Alcalinas Duracell n.º MN1604
- Energizer alcalina n.º 522
- Varta alcalina n.º 4922

Utilice únicamente un fusible de repuesto aprobado por Graco. Pida la pieza 24C580.

### Sustitución de la pila

1. Desatornille el cable de la parte trasera del conjunto del interruptor de láminas. Consulte la FIG. 10.
2. Retire el cable de las dos pinzas de cable.

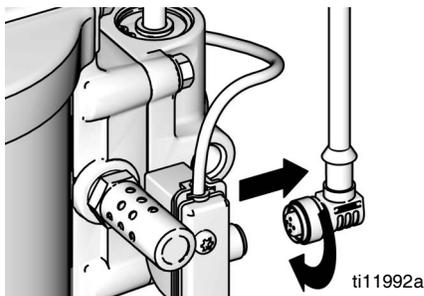


FIG. 10. Desconecte el Datatrak

3. Retire el módulo DataTrak de la ménsula. Consulte la FIG. 11. Lleve el módulo y el cable unido a una ubicación no peligrosa.

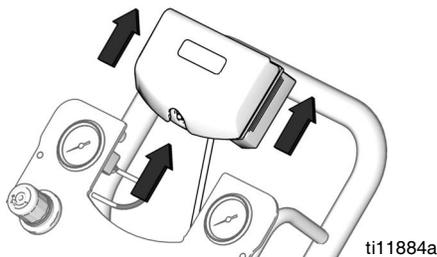


FIG. 11. Desmontaje del DataTrak

4. Quite dos tornillos de la parte trasera del módulo para acceder a la batería.
5. Desconecte la pila usada y sustitúyala por una aprobada. Consulte la FIG. 12. Entre las pilas aprobadas se incluyen alcalinas Energizer n.º 522, alcalinas Varta n.º 4922, pilas de litio Ultralife n.º U9VL y alcalinas Duracell n.º MN1604.

### Sustitución del fusible

1. Quite el tornillo, la banda metálica y el soporte de plástico.
2. Saque el fusible de la tarjeta de circuito.
3. Sustitúyalo con un fusible nuevo.

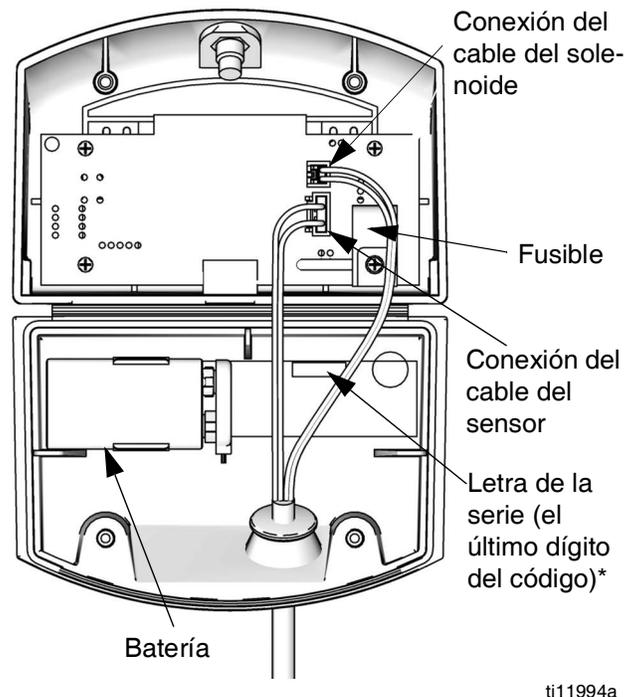


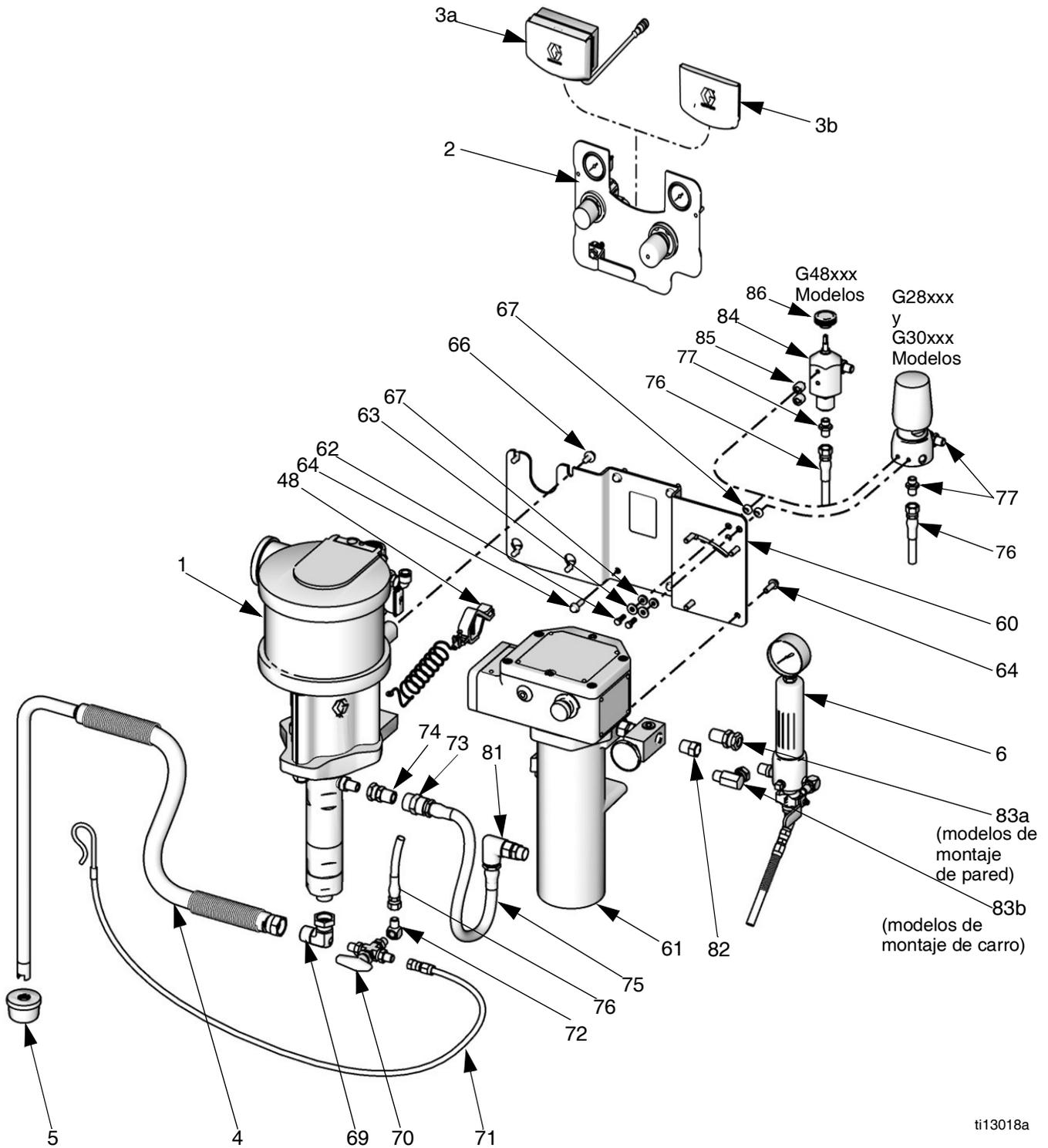
FIG. 12. Ubicación de la pila y el fusible del DataTrak

\*La Figura 12 muestra la ubicación de la letra de la serie.

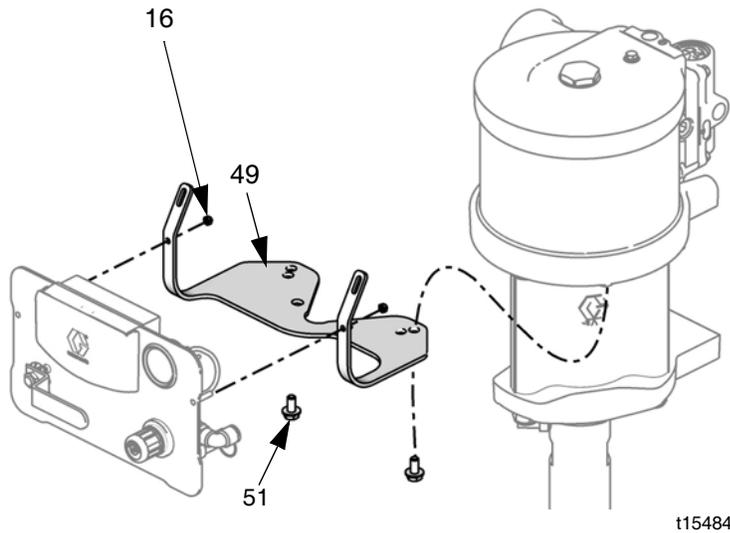
| Fusibles aprobados         |               |                   |
|----------------------------|---------------|-------------------|
| Número de Pieza DataTrak   | Serie*        | Fusible necesario |
| 289822                     | A o B         | 24C580            |
|                            | C y posterior | 24V216            |
| Resto de números de piezas | A             | 24C580            |
|                            | B y posterior | 24V216            |

# Piezas

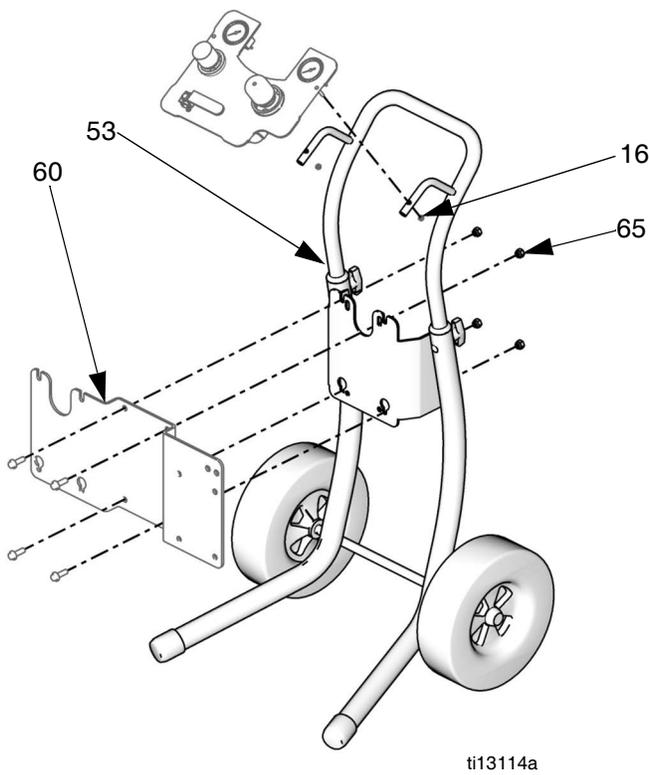
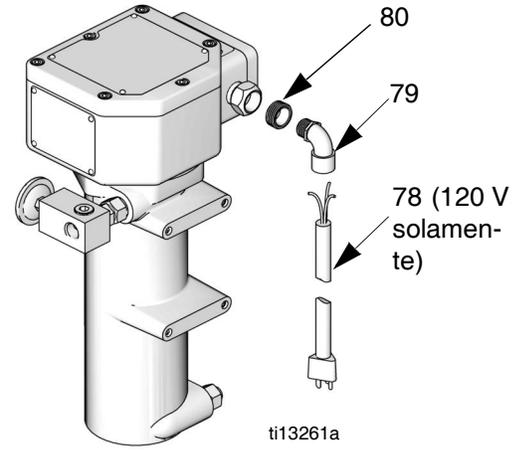
Las piezas varían entre modelos. Consulte las listas de piezas en las páginas 26 a 28.



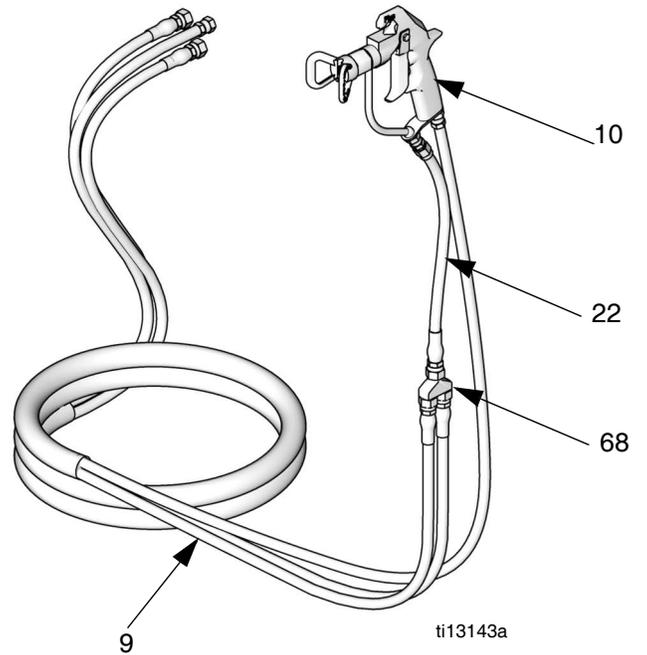
ti13018a



**Piezas de cable eléctrico de ubicaciones no peligrosas (solamente montaje de carro de 120 V)**



**Se muestra pistola PerformAA 50**



## Modelos G28xxx

| Ref. n.º | N.º pieza        | Descripción   | Cant. |
|----------|------------------|---|-------|
| 1        | W28EAS<br>W28EBS | CONJUNTO DE BOMBA<br>M18LN0 x LW125A<br>M18LT0 x LW125A   | 1     |
| 2        | 24A583<br>24A581 | TABLERO, controles de aire<br>Bomba sólo, <i>ver página 32</i><br>Bomba y pistola, <i>ver página 31</i> | 1     |
| 3a       | 24A576           | DATATRAK, conjunto, <i>ver manual 313541</i> .  | 1     |
| 3b       | -----            | INSERTO, tablero (se incluye con la pieza 2)  | 1     |
| 4        | 256422           | MANGUERA, aspiración, conjunto (incluye pieza 5)  | 1     |
| 5        | -----            | COLADOR, aspiración (se incluye con la pieza 4)   | 1     |
| 6        | 239300           | FILTRO, fluido, acero inox., <i>consulte el manual 307273</i>   | 1     |
| 9        | 239342<br>239311 | CONJUNTO DE MANGUERAS<br>Sistemas con pistola XTR<br>Sistemas con pistola PerformAA 50                  | 1     |
| 10       | XTR501<br>26B511 | PISTOLA<br>XTR 5<br>PerformAA 50  | 1     |
| 11       | AXM413           | BOQUILLA DE PISTOLA (no se representa, sistemas con 26B511)   | 1     |
| 12       | AXMxxx           | OPCIÓN DE BOQUILLA (no se representa, sistemas con 26B511)  | 1     |
| 16       | -----            | TUERCA, fijación, M5 x 0,08 (se incluye con la pieza 49)  | 2     |
| 22       | 239069           | MANGUERA, fluido, flexible, 2 pies (0,6 m)  | 1     |
| 32       | -----            | CUBIERTA, manómetro, no mostrado, 12 por hoja (vea la página 31 para paquete de 5 láminas)              | 1     |
| 48       | 238909           | CABLE A TIERRA, bomba   | 1     |
| 49       | 24E883           | KIT DE MONTAJE DE CONTROLES DE AIRE, montaje en pared (incluye 16 y 51)                                 | 1     |
| 51       | -----            | TORNILLO, cabeza hex., M8 x 16 mm (se incluye con la pieza 49)  | 2     |
| 53       | 256427           | KIT DE MONTAJE EN CARRO; <i>vea la página 29</i> (modelos GxxGxx solamente)                             | 1     |
| 54       | 24A578           | KIT DE MONTAJE EN PARED, <i>ver página 29</i> (modelos GxxWxx sólo)                                     | 1     |
| 60       | 24A590           | MÉNSULA, calentada, kit, (incluye 64, 65 y 66)  | 1     |
| 61       | 245848<br>245863 | CALENTADOR, fluido<br>120V, <i>ver manual 309524</i><br>240V, <i>ver manual 309524</i>                  | 1     |
| 62       | 100022           | TORNILLO DE CABEZA, cab. hexag., 1/4-20 x 3/4 in. (19mm)  | 2     |

| Ref. n.º | N.º pieza        | Descripción   | Cant. |
|----------|------------------|---|-------|
| 63       | 100527           | ARANDELA, 1/4 pulgadas.   | 2     |
| 64       | -----            | TORNILLO, M8 x 25   | 8     |
| 65       | -----            | TUERCA  | 4     |
| 66       | -----            | TORNILLO, M8 x 1,25   | 4     |
| 67       | 167002           | AISLANTE, calor   | 4     |
| 68       | 239864           | COLECTOR, recirculación, 1/4 npsm   | 1     |
| 69       | 15V521           | UNION, giratoria  | 1     |
| 70       | 113834           | VALVULA DE BOLA, 3 vías, 1/4 npt(m), acero inox.  | 1     |
| 71       | 239062           | MANGUERA, drenaje, nylon, adaptadores sst, 1/4 pulg. (6 mm) DI; 1/4 npsm(h)   | 1     |
| 72       | 166866           | CODO; 1/4 npt (m x f), acero inox.  | 2     |
| 73       | 117627           | ACCESORIO, acoplamiento   | 1     |
| 74       | 114190           | UNIÓN, giratoria  | 1     |
| 75       | 239154           | MANGUERA, fluido, nailon, accesorios de acero inox.; 1/2 pulgadas (13 mm) de DI, 1/2 npt (mbe), 19,5 pulgadas (0,5 m) de longitud                                       | 1     |
| 76       | 239108           | MANGUERA, fluido, recirculación   | 1     |
| 77       | 166846           | ADAPTADOR, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt   | 3     |
| 78       | 15W730           | CABLE, eléctrico (solo para sistemas de montaje en carro de 120 V)  | 1     |
| 79       | 112408           | ALIVIO DE TENSION, 90° (solo para paquetes de 120 V)  | 1     |
| 80       | 107219<br>185065 | CASQUILLO<br>Para uso con el cable suministrado (solo para sistemas montados en carro), 3/4 npt(m) x 1/2 npt Suministrado con calentador para aplicaciones de conductos | 1     |
| 81       | 113934           | UNIÓN, unión giratoria, entrada del calentador, 90°, acero inox., 1/2 npt(fbe)  | 1     |
| 82       | 502265           | CASQUILLO, reductor, tubería  | 1     |
| 83a      | 235207           | UNIÓN, giratoria, acero inox., 3/8 npt(m) x 3/8 npsm(f), solo para paquetes de montaje en pared   | 1     |
| 83b      | 207123           | UNIÓN, giratoria, 90°, solo para paquetes de montaje en carro   | 1     |
| 84       | 238926           | REGULADOR, presión de retorno, acero inox., <i>consulte el manual 306860</i>  | 1     |

---- No se venden por separado.

**NOTA:** Se dispone, sin cargo alguno, de etiquetas, señales, carteles y tarjetas de advertencia adicionales.

## Modelos G30xxx

| Ref. n.º | N.º pieza        | Descripción   | Cant. |
|----------|------------------|---|-------|
| 1        | W30CAS<br>W30CBS | CONJUNTO DE BOMBA<br>M12LNO x LW075A<br>M12LTO x LW075A   | 1     |
| 2        | 24A583<br>24A581 | TABLERO, controles de aire (incluye 3b, 42 y 43)<br>Bomba sólo, <i>ver página 32</i><br>Bomba y pistola, <i>ver página 31</i> | 1     |
| 3a       | 24A576           | DATATRAK, montaje, <i>consulte el manual 313541</i>   | 1     |
| 3b       | -----            | INSERTO, tablero (se incluye con la pieza 2)  | 1     |
| 4        | 256423           | MANGUERA, aspiración, conjunto (incluye pieza 5)  | 1     |
| 5        | -----            | COLADOR, aspiración (se incluye con la pieza 4)   | 1     |
| 6        | 239300           | FILTRO, fluido, acero inox., <i>consulte el manual 307273</i>   | 1     |
| 9        | 239342<br>239311 | CONJUNTO DE MANGUERAS<br>Sistemas con pistola XTR<br>Sistemas con pistola PerformAA 50  | 1     |
| 10       | XTR501<br>26B511 | PISTOLA<br>XTR 5<br>PerformAA 50  | 1     |
| 11       | AXM413           | BOQUILLA DE PISTOLA (no se representa, sistemas con 26B511)   | 1     |
| 12       | AXMxxx           | OPCIÓN DE BOQUILLA (no se representa, sistemas con 26B511)  | 1     |
| 16       | -----            | TUERCA, fijación, M5 x 0,08 (se incluye con la pieza 49)  | 2     |
| 22       | 239069           | MANGUERA, fluido, flexible, 2 pies (0,6 m)  | 1     |
| 32       | -----            | CUBIERTA, manómetro, no mostrado, 12 por hoja (vea la página 31 para paquete de 5 láminas)                                    | 1     |
| 48       | 238909           | CABLE A TIERRA, bomba   | 1     |
| 49       | 24E883           | KIT DE MONTAJE DE CONTROLES DE AIRE, montaje en pared (incluye 16 y 51)   | 1     |
| 51       | -----            | TORNILLO, cabeza hex., M8 x 16 mm (se incluye con la pieza 49)  | 2     |
| 53       | 256427           | KIT DE MONTAJE EN CARRO; <i>vea la página 29</i> (modelos GxxGxx solamente)   | 1     |
| 54       | 24A578           | KIT DE MONTAJE EN PARED, <i>ver página 29</i> (modelos GxxWxx sólo)   | 1     |
| 60       | 24A590           | MÉNSULA, calentada, kit, (incluye 64, 65 y 66)  | 1     |
| 61       | 245848<br>245863 | CALENTADOR, fluido<br>120V, <i>ver manual 309524</i><br>240V, <i>ver manual 309524</i>  | 1     |

| Ref. n.º | N.º pieza        | Descripción  | Cant. |
|----------|------------------|--|-------|
| 62       | 100022           | TORNILLO DE CABEZA, cab. hexag., 1/4-20 x 3/4 in. (19mm)   | 2     |
| 63       | 100527           | ARANDELA, 1/4 pulgadas.  | 2     |
| 64       | -----            | TORNILLO, M8 x 25  | 8     |
| 65       | -----            | TUERCA   | 4     |
| 66       | -----            | TORNILLO, M8 x 1,25  | 4     |
| 67       | 167002           | AISLANTE, calor  | 4     |
| 68       | 239864           | COLECTOR, recirculación, 1/4 npsm  | 1     |
| 69       | 15V522           | UNIÓN, giratoria   | 1     |
| 70       | 113834           | VÁLVULA DE BOLA, 3 vías, 1/4 npt(m), acero inox.   | 1     |
| 71       | 239062           | MANGUERA, drenaje, nylon, adaptadores sst, 1/4 pulg. (6 mm) DI; 1/4 npsm(h)  | 1     |
| 72       | 166866           | CODO; 1/4 npt (m x f), acero inox.   | 2     |
| 73       | 117627           | ACCESORIO, acoplamiento  | 1     |
| 74       | 236892           | UNIÓN, giratoria   | 1     |
| 75       | 239154           | MANGUERA, fluido, nailon, accesorios de acero inox.; 1/2 pulgadas (13 mm) de DI, 1/2 npt (mbe), 19,5 pulgadas (0,5 m) de longitud  | 1     |
| 76       | 239108           | MANGUERA, fluido, recirculación  | 1     |
| 77       | 166846           | ADAPTADOR, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt  | 3     |
| 78       | 15W730           | CABLE, eléctrico (solo para sistemas de montaje en carro de 120 V)   | 1     |
| 79       | 112408           | ALIVIO DE TENSION, 90° (solo para paquetes de 120 V)   | 1     |
| 80       | 107219<br>185065 | CASQUILLO<br>Para uso con el cable suministrado (solo para sistemas montados en carro), 3/4 npt(m) x 1/2 npt<br>Suministrado con calentador para aplicaciones de conductos | 1     |
| 81       | 113934           | UNIÓN, unión giratoria, entrada del calentador, 90°, acero inox., 1/2 npt(fbe)   | 1     |
| 82       | 502265           | CASQUILLO, reductor, tubería   | 1     |
| 83a      | 235207           | UNIÓN, giratoria, acero inox., 3/8 npt(m) x 3/8 npsm(f), solo para paquetes de montaje en pared  | 1     |
| 83b      | 207123           | UNIÓN, giratoria, 90°, solo para paquetes de montaje en carro  | 1     |
| 84       | 238926           | REGULADOR, presión de retorno, acero inox., <i>consulte el manual 306860</i>   | 1     |

---- No se venden por separado.

**NOTA:** Se dispone, sin cargo alguno, de etiquetas, señales, carteles y tarjetas de advertencia adicionales.

## Modelos G36Cxx

| Ref. n.º | N.º pieza | Descripción  | Cant. |
|----------|-----------|--|-------|
| 1        | 26C180    | CONJUNTO DE BOMBA<br>M18LNO x LW100A   | 1     |
| 2        | 24A583    | TABLERO, controles de aire (incluye<br>3b, 42 y 43)<br>Bomba solo, <i>ver página 32</i>          | 1     |
| 3b       | -----     | INSERTO, tablero (se incluye con la<br>pieza 2)  | 1     |
| 4        | 255872    | MANGUERA, aspiración, conjunto<br>(incluye pieza 5)  | 1     |
| 5        | -----     | COLADOR, aspiración (se incluye con<br>la pieza 4)   | 1     |
| 6        | 239300    | FILTRO, fluido, acero inox., <i>consulte<br/>el manual 307273</i>                                | 1     |
| 8        | 189018    | UNIÓN GIRATORIA, manguera de<br>fluido (sistemas con pistola asis-<br>tida por aire)             | 1     |
| 9        | 239342    | CONJUNTO DE MANGUERAS<br>Sistemas con pistola XTR  | 1     |
| 10       | XTR501    | PISTOLA<br>XTR 5   | 1     |
| 16       | -----     | TUERCA, fijación, M5 x 0,08 (se<br>incluye con la pieza 49)                                      | 2     |
| 22       | 239069    | MANGUERA, fluido, flexible, 2 pies<br>(0,6 m)  | 1     |
| 32       | -----     | CUBIERTA, manómetro, no mostrado,<br>12 por hoja (vea la página 31 para<br>paquete de 5 láminas) | 1     |
| 48       | 238909    | CABLE A TIERRA, bomba  | 1     |
| 53       | 256427    | KIT DE MONTAJE EN CARRO; <i>vea la<br/>página 29</i><br>(modelos GxxGxx solamente)               | 1     |
| 60       | 24A590    | MÉNSULA, calentada, kit, (incluye 64,<br>65 y 66)  | 1     |
| 61       | 245848    | CALENTADOR, fluido<br>120V, <i>ver manual 309524</i>   | 1     |
| 62       | 100022    | TORNILLO DE CABEZA, cab. hexag.,<br>1/4-20 x 3/4 in. (19mm)                                      | 2     |
| 63       | 100527    | ARANDELA, 1/4 pulgadas.  | 2     |
| 64       | -----     | TORNILLO, M8 x 25  | 8     |
| 65       | -----     | TUERCA   | 4     |
| 66       | -----     | TORNILLO, M8 x 1,25  | 4     |
| 67       | 167002    | AISLANTE, calor  | 4     |
| 68       | 239864    | COLECTOR, recirculación, 1/4 npsm  | 1     |
| 69       | 15V522    | UNION, giratoria   | 1     |
| 70       | 113834    | VALVULA DE BOLA, 3 vías, 1/4<br>npt(m), acero inox.  | 1     |
| 71       | 239062    | MANGUERA, drenaje, nylon, adapta-<br>dores sst,<br>1/4 pulg. (6 mm) DI; 1/4 npsm(h)              | 1     |
| 72       | 114594    | CODO; 1/4 npt (m x f), acero inox.   | 2     |
| 73       | 117627    | ACCESORIO, acoplamiento  | 1     |

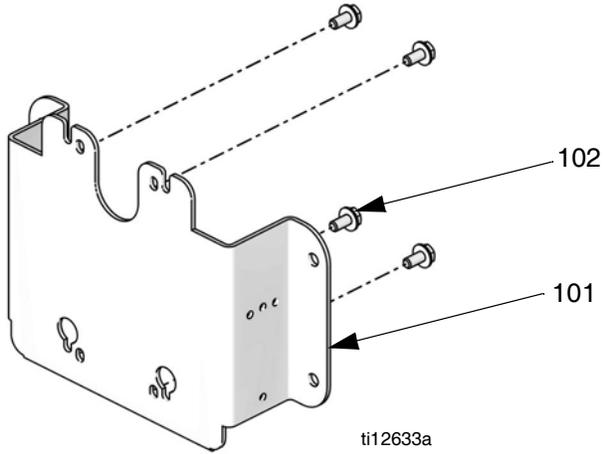
| Ref. n.º | N.º pieza | Descripción  | Cant. |
|----------|-----------|--|-------|
| 74       | 236892    | UNIÓN, giratoria   | 1     |
| 75       | 239154    | MANGUERA, fluido, nailon, acceso-<br>rios de acero inox.; 1/2 pulgadas<br>(13 mm) de DI, 1/2 npt (mbe),<br>19,5 pulgadas (0,5 m) de longitud | 1     |
| 76       | 239108    | MANGUERA, fluido, recirculación  | 1     |
| 77       | 112494    | ADAPTADOR, 1/4-18 npsm x 1/4-18<br>npt   | 3     |
| 78       | 15W730    | CABLE, eléctrico (solo para sistemas<br>de montaje<br>en carro de 120 V)   | 1     |
| 79       | 112408    | ALIVIO DE TENSION, 90° (solo para<br>paquetes de 120 V)  | 1     |
| 80       | 107219    | CASQUILLO<br>Para uso con el cable suminis-<br>trado (solo para sistemas monta-<br>dos en carro),<br>3/4 npt(m) x 1/2 npt                    | 1     |
| 81       | 113934    | UNIÓN, unión giratoria, entrada del<br>calentador, 90°, acero inox., 1/2<br>npt(fbe)   | 1     |
| 82       | 502265    | CASQUILLO, reductor, tubería   | 1     |
| 83a      | 235207    | UNIÓN, giratoria, acero inox., 3/8<br>npt(m) x 3/8 npsm(f), solo para<br>paquetes de montaje en pared  | 1     |
| 83b      | 207123    | UNIÓN, giratoria, 90°, solo para<br>paquetes de montaje en carro   | 1     |
| 84       | 222200    | VALVULA, presión de retorno, acero<br>inox., <i>consulte el manual 307892</i>  | 1     |
| 85       | 16A619    | ESPACIADOR   | 1     |
| 86       | 114593    | PERILLA  | 1     |

---- No se venden por separado.

**NOTA:** Se dispone, sin cargo alguno, de etiquetas, señales, carteles y tarjetas de advertencia adicionales.

# Kits

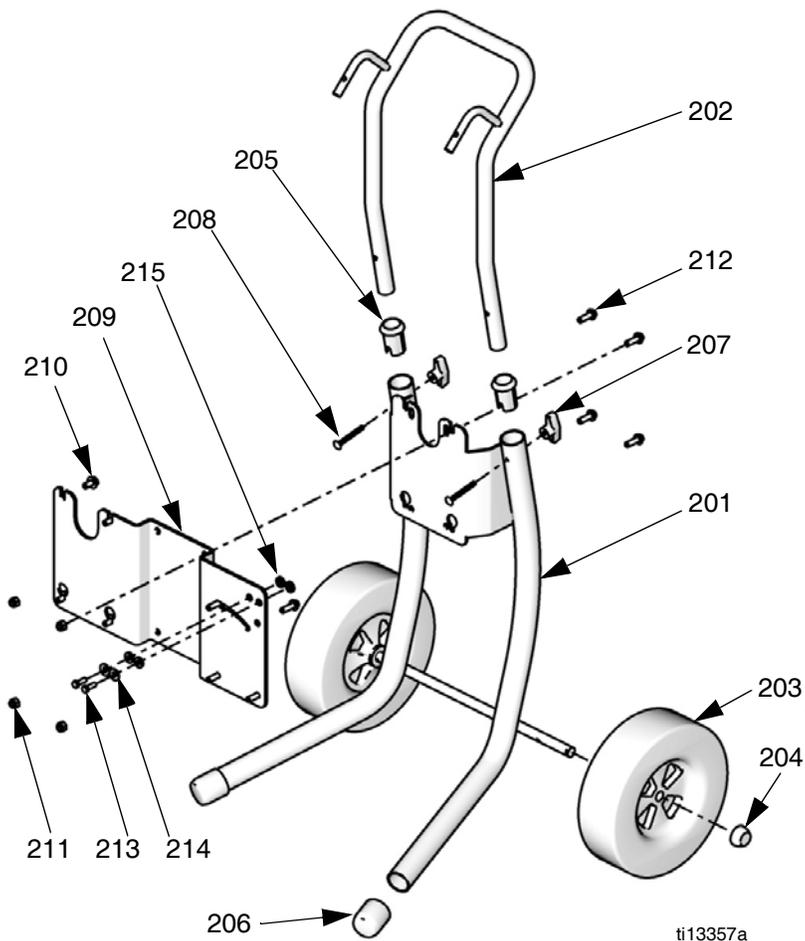
## Kit para montaje de pared 24A578



| N.º | Descripción                            | Cant. |
|-----|--|-------|
| 101 | PLACA DE PARED, kit, incluye tornillos | 1     |
| 102 | TORNILLO (incluido con 101)            | 4     |

**NOTA:** El kit de montaje de controles de aire 24E883 (pieza 49, véase la página 26 o 27) también se requiere para el montaje de pared de un sistema con tablero de control.

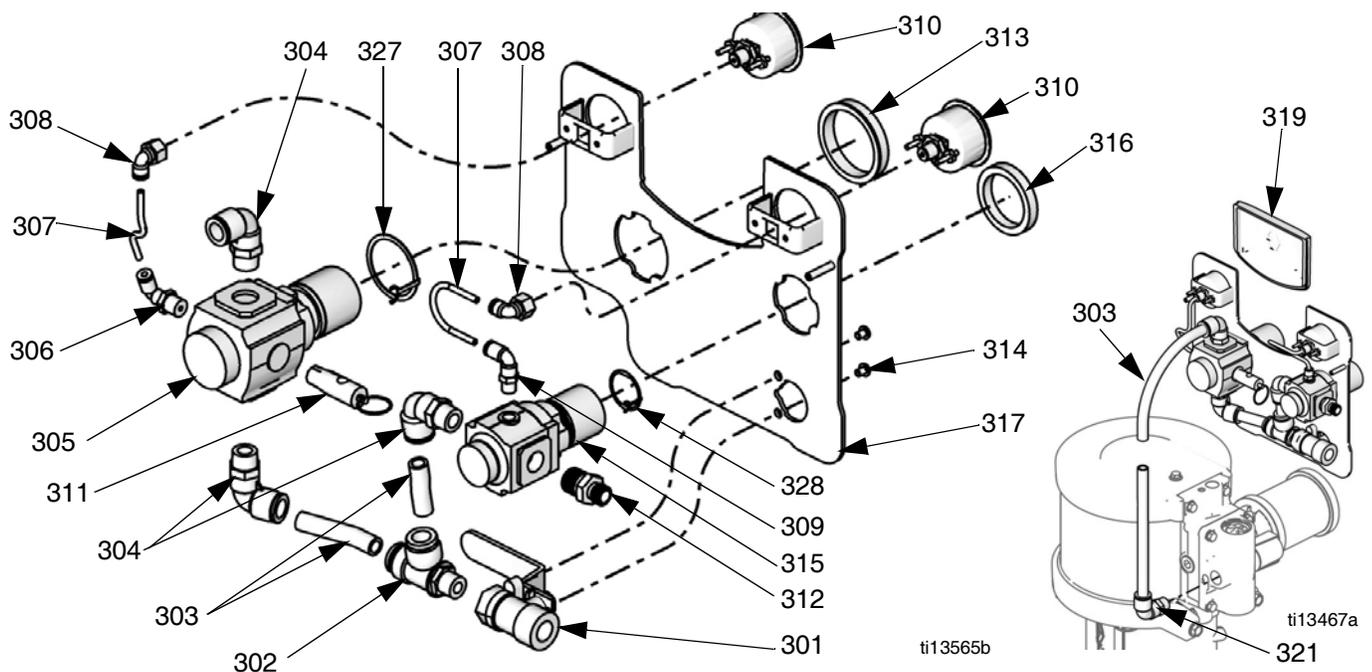
## Kit de montaje de carro calentado 256427



| N.º        | N.º    |                                |       |
|------------|--------|--------------------------------|-------|
| ref. pieza |        | Descripción                    | Cant. |
| 201        | ----   | CARRO, bastidor                | 1     |
| 202        | ----   | MANGO, carro                   | 1     |
| 203        | 119451 | RUEDA, semineumática           | 2     |
| 204        | 119452 | TAPA, cubo de rueda            | 2     |
| 205        | ----   | MANGUITO, asa del carro        | 1     |
| 206        | 15C871 | TAPA, pata                     | 2     |
| 207        | 115480 | PERILLA, asa en T              | 2     |
| 208        | 116630 | TORNILLO, carro                | 2     |
| 209        | ----   | MÉNSULA, calentador, carro     | 1     |
| 210        | 111799 | TORNILLO, cabezal, cabeza hex. | 4     |
| 211        | 104541 | CONTRATUERCA                   | 4     |
| 212        | 115643 | TORNILLO, hex., cabeza plana   | 8     |
| 213        | 100022 | TORNILLO, cabezal, cabeza hex. | 2     |
| 214        | 100527 | ARANDELA, plana                | 2     |
| 215        | 167002 | AISLANTE, calor                | 4     |

---- No se venden por separado.

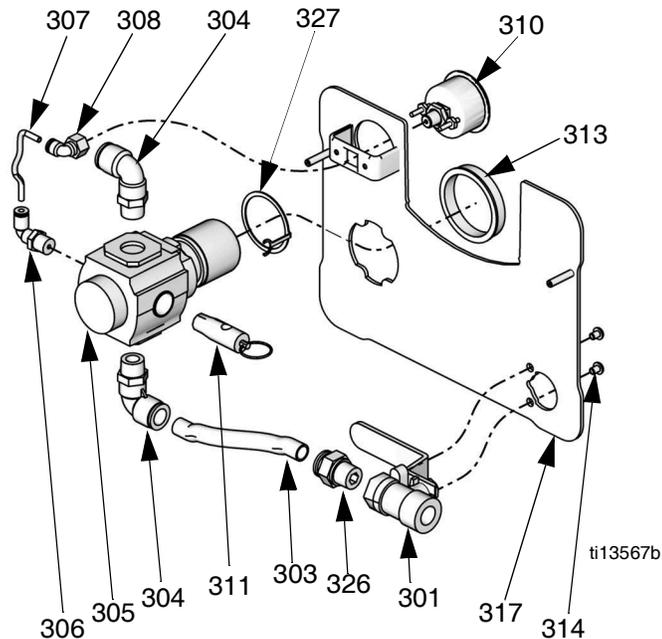
## Bomba y kit de panel de control de la pistola



### Kit 24A581

| Ref. | Pieza  | Descripción  | Cant.                |
|------|--------|--|----------------------|
| 301  | 114362 | VÁLVULA, bola  | 1                    |
| 302  | 15T643 | PIEZA EN T GIRATORIA, 3/8 NPT (m)<br>x tubo 1/2  | 1                    |
| 303  | ----   | TUBO, DE 1/2, cortado a medida,<br>pida el Kit de tubería 24D496                                   | 1,3 pies<br>(396 mm) |
| 304  | 121212 | CODO, giratorio, tubo 1/2 x 3/8 NPT (m)  | 3                    |
| 305  | 15T536 | REGULADOR, aire, bomba, 3/8 NPT  | 1                    |
| 306  | ----   | CODO, giratorio, tubo 5/32 x 1/4 NPT   | 1                    |
| 307  | ----   | TUBO, negro, cortado a medida,<br>pida el Kit de tubería 24D496                                    | 4 pulg.              |
| 308  | 15T498 | PIEZA GIRATORIA, 90°, tubo 5/32 x<br>1/8 NPT (h)   | 2                    |
| 309  | 15T866 | CODO, giratorio, tubo 5/32 x 1/8 NPT   | 1                    |
| 310  | 15T500 | MANÓMETRO  | 2                    |
| 311  | 113498 | VÁLVULA, seguridad   | 1                    |
| 312  | 164672 | ADAPTADOR  | 1                    |
| 313  | 15T538 | TUERCA, regulador  | 1                    |
| 314  | 114381 | TORNILLO, tapa, cabeza de botón  | 2                    |
| 315  | 15T539 | REGULADOR, aire, pistola, 3/8 NPT  | 1                    |
| 316  | 116514 | TUERCA, regulador  | 1                    |
| 317  | ----   | TABLERO  | 1                    |
| 318  | ----   | ETIQUETA, tablero (no mostrada)  | 1                    |
| 319  | ----   | INSERTO  | 1                    |
| 320  | 105332 | CONTRATUERCA (no mostrada)   | 2                    |
| 321  | 15V204 | CODO, tubo 1/2 x 1/2 NPT   | 1                    |
| 322  | ----   | PROTECCIÓN, lente, hoja con<br>12 adhesivos (no se muestra),<br>solicite el Kit 24A540 con 5 hojas | 1                    |
| 327  | 16P814 | ANILLO, conexión a tierra  | 1                    |
| 328  | 16P813 | ANILLO, conexión a tierra  | 1                    |

## Kit del tablero de control solo de bomba



### Kit 24A583

| Ref. Pieza | Descripción   | Cant.       | Ref. Pieza | Descripción  | Cant. |
|------------|---|-------------|------------|--|-------|
| 301        | 114362 VÁLVULA, bola  | 1           | 320        | 105332 CONTRATUERCA (no mostrada)  | 2     |
| 303        | ----- TUBO, DE 1/2, cortado a medida, pida el Kit de tubería 24D496 | 1,5<br>pies | 321        | ----- CODO, tubo 1/2 x 1/2 NPT (vea la ilustración insertada en la página 31)                      | 1     |
| 304        | 121212 CODO, giratorio, tubo 1/2 x 3/8 NPT (m)                      | 2           | 322        | ----- PROTECCIÓN, lente, hoja con 12 adhesivos (no se muestra), solicite el Kit 24A540 con 5 hojas | 1     |
| 305        | 15T536 REGULADOR, aire, 3/8 npt                                     | 1           | 326        | ----- ACCESORIO, recto, tubo 1/2 x 3/8 NPT (m)   | 1     |
| 306        | ----- CODO, giratorio, tubo 5/32 x 1/4 NPT                          | 1           | 327        | 16P814 ANILLO, conexión a tierra   | 1     |
| 307        | ----- TUBO, negro, cortado a medida, pida el Kit de tubería 24D496  | 5<br>pulg.  |            |  |       |
| 308        | 15T498 PIEZA GIRATORIA, 90°, tubo 5/32 x 1/8 NPT (h)                | 1           |            |  |       |
| 310        | 15T500 MANÓMETRO  | 1           |            |  |       |
| 311        | 113498 VÁLVULA, seguridad   | 1           |            |  |       |
| 313        | 15T538 TUERCA, regulador  | 1           |            |  |       |
| 314        | 114381 TORNILLO, tapa, cabeza de botón                              | 2           |            |  |       |
| 317        | ----- TABLERO   | 1           |            |  |       |
| 318        | ----- ETIQUETA, tablero (no mostrada)                               | 1           |            |  |       |
| 319        | ----- INSERTO (vea la ilustración insertada en la página 31)        | 1           |            |  |       |

## DataTrak

**NOTA:** Consulte el manual de DataTrak, 313541, para obtener toda la información sobre números de pieza y kits relacionados, incluido el interruptor de láminas y el solenoide.

## Kits de mangueras de aspiración de PTFE

**Para bombear materiales ácidos que sean compatibles con el PTFE. Incluye la manguera de aspiración, la unión giratoria y el colador.**

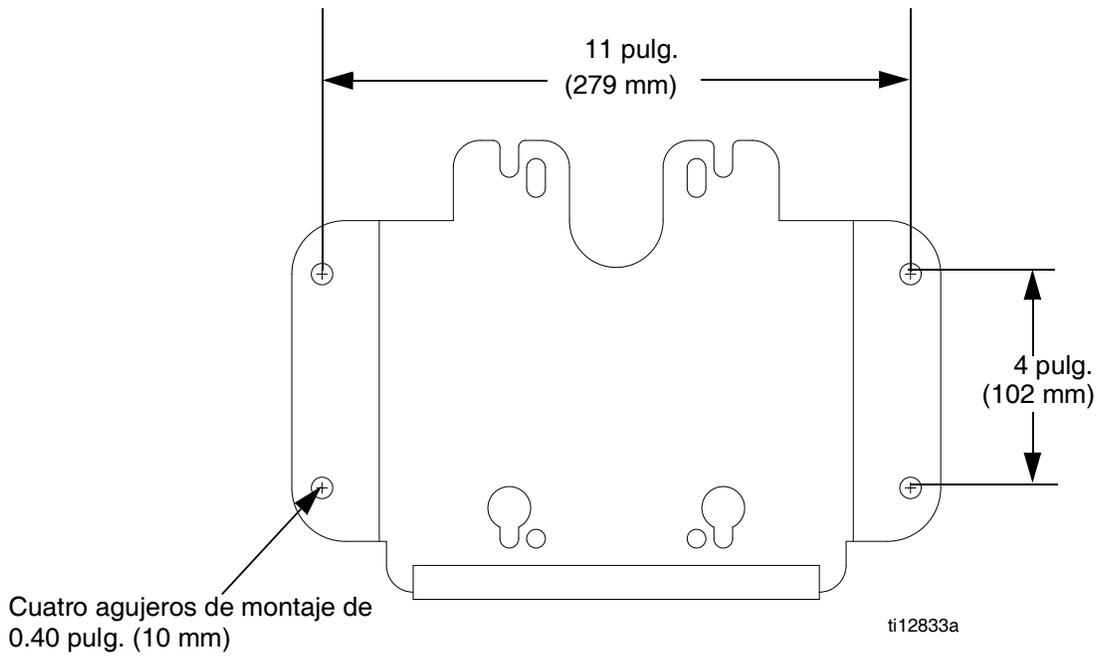
| <b>Kit</b>    | <b>Descripción</b>  | <b>Pared/<br/>Carro</b> |
|---------------|---|-------------------------|
| <b>24B424</b> | Manguera de 3/4 pulgadas, forrada con PTFE, con unión giratoria recta | Muro                    |
| <b>24B425</b> | Manguera de 1 pulgada, forrada con PTFE, con unión giratoria recta    | Muro                    |

## Propuesta de California 65

### RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Dimensiones de la ménsula de montaje en muro



## Datos técnicos

|  |  |
|--|--|
| Presión máxima de trabajo del fluido . . . . .     | Vea <b>Modelos</b> tabla en la página 5.   |
| Presión máxima de entrada de aire a la bomba . . . | 0,7 MPa (7,0 bar, 100 psi)   |
| Presión máxima de funcionamiento de la pistola . . | 0,7 MPa (7,0 bar, 100 psi)   |
| Relación . . . . .                                 | Vea <b>Modelos</b> tabla en la página 5.   |
| Rango de temperatura de aire ambiente . . . . .    | 35°F–120°F (2°C–49°C)  |
| Temperatura máxima del fluido . . . . .            | 160°F (71°C)   |
| Datos de ruido . . . . .                           | Vea los Datos técnicos en el manual del motor neumático 312796.                                  |
| Piezas húmedas . . . . .                           | Bomba de desplazamiento: Acero inoxidable, tungsteno carburo con 6% de níquel, UHMWPE, PTFE      |
|  | Pistola de pulverización: Consulte el manual 3A8099 (pistolas AA) o Manual 312145 (pistola XTR). |
|  | Mangueras de fluido: nailon  |
|  | Conjunto de aspiración: acero inoxidable, nylon  |
|  | Filtro de fluido: Consulte el manual 307273.   |
|  | Calentador: Acero inoxidable   |
|  | Regulador de presión de retorno: Consulte el manual 306860.                                      |
|  | Válvula de presión de retorno: Consulte el manual 307892.  |
|  | Válvula de drenaje: acero inoxidable, nylon  |

# Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

**ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.**

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

**GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.** Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para información sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA HACER UN PEDIDO**, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

**Teléfono:** 612-623-6921 **o el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto, disponible en el momento de la publicación.*

*Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains English. MM 313255

**Oficinas centrales de Graco:** Minneapolis

**Oficinas internacionales:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2009, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisión V- mayo de 2022